Bartender

青英族

Bartender

王牌酒保

15

原作 城安良嬉
Araki Joh

漫畫 長友健篩
Kenji Nagatomo

尖端出版

王牌酒保 Vol. 15 過去

Rum, one of the four major spirits, is loved throughout the world as cocktail base. Rum can be divided into two types depending on its process and raw material : the industrial rum which is made from the distilled blackstrap molasses which is a by-product of sugarcane juice, and the agricole rum which is made from fermented sugarcane juice. Either way, sugarcane is indispensable for the process of rum. Therefore, rum is produced in a tropical climate mainly in the Caribbean countries. One of the leading producers of sugarcane in the Caribbean is Cuba which is well known for the brand Havana Club. The history of the brand goes back to 1959, when distilleries were nationalized due to the Cuban revolution. In such background, the Havana Club was preserved as an export brand and is also known as one of Ernest Hemingway's favorite the great writer

譯者◎游若琪

[閱讀尖端 樂趣無限]

4717702243524 DD120

北臺書區 21031405 版權所有 翻印 NT$ 120

Taiwan Chinese edition, for distribution and sale in Taiwan only
日本集英社正式授權台灣中文版 限台灣地區發行發售

Bartender 15
Araki Joh
Kenji Nagatomo

新聞記者武井聰到過去因為自己揭發的貪污案件而遭到逮捕的前政治家相馬復出，因此央求阿瀏協助自己採訪，沒想到卻遭到拒絕，於是便開始調查阿瀏的過去。阿瀏因為拒絕採訪而被揭開的「秘密」究竟是……!?

Bartender

Vol. 15 過去

原作 城安良嬉
Araki Joh
漫畫 長友健篩
Kenji Nagatomo

王牌酒保

目次

Vol. 15 過去

Glass112 秘密 ‧ ‧ 3

Glass113 過去‧‧‧‧‧‧‧‧27

Glass114 謊言‧ ‧ ‧ ‧‧51

Glass115 記憶 ‧ ‧ ‧‧‧75

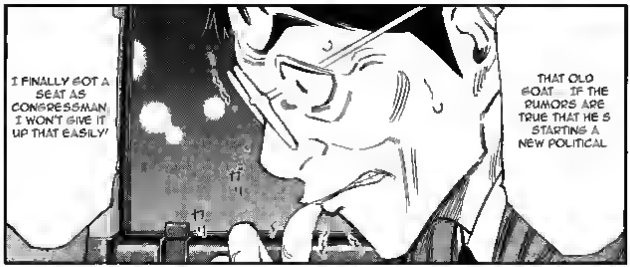
Glass116 嫉妒 前篇‧‧‧‧‧‧101

Glass117 嫉妒 後篇‧ ‧‧‧‧‧125

Glass118 一滴水 前篇‧‧‧‧‧‧‧149

Glass119 一滴水 後篇‧‧‧‧‧‧173

.....
SHUT UP! HOW DARE A MERE TAXI DRIVER TALK BACK TO ME!?
BUT CONGRESS-MAN THERE'S TONS OF TRAFFIC
WHAT'S TAKING SO LONG!? HURRY IT UP!


I FINALLY GOT A SEAT AS CONGRESSMAN, I WON'T GIVE IT UP THAT EASILY!
THAT OLD GOAT... IF THE RUMORS ARE TRUE THAT HE'S STARTING A NEW POLITICAL

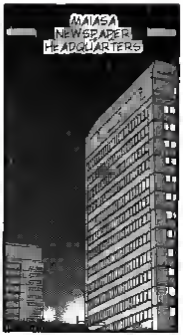
SOMA KOJI FIRM

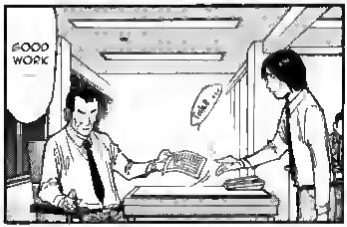
Glass112
SECRET

WHAT'S THIS FOR? CONGRESS-MAN KITO
I HEARD YOU'VE HAD PRIVATE MEETINGS WITH SOME FINANCIAL BIG HEADS. IF YOU'RE STARTING A NEW POLITICAL PARTY PLEASE LET ME BE A PART OF IT!
ALTHOUGH I WAS YOUR SECRETARY I ENTERED THE LAST ELECTION I KNOW YOU HATE ME FOR IT BUT SO MANY PEOPLE SUPPORTED ME. I COULDN'T REFUSE
CONGRESS-MAN SOMA! NO MATTER HOW MANY TIMES I PHONED, YOU WOULDN'T ANSWER
A MAN SHOULD NEVER SELL OUT HIS OWN PRIDE
Clank...
WH- WHAT IS IT?
BUT SINCE YOU'RE HERE LET ME TELL YOU SOME-THING
I'M A MAN WITH NO SECRETS
Clank

LISTEN UP! THE ONLY TIME A MAN SHOULD KNEEL DOWN IS WHEN HIS WIFE FINDS OUT HE'S CHEATING!
YOU'LL REGRET THIS!
BASTARD

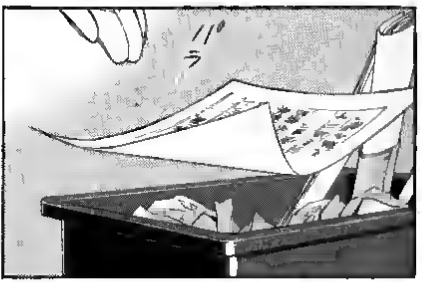
パチ
パチ


MAIASA
NEWSPAPER
HEADQUARTERS


GOOD
WORK
HMM...

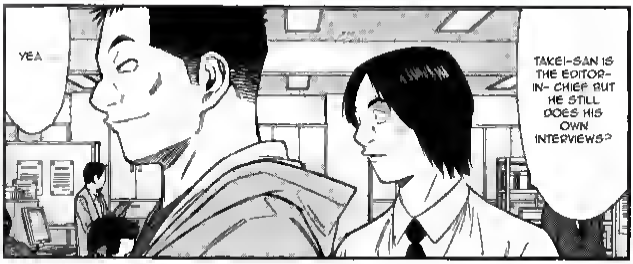
CHIEF... I
FINISHED
WRITING
THIS
SUNDAY'S
"NEW
CHEF'S
KITCHEN"
ARTICLE

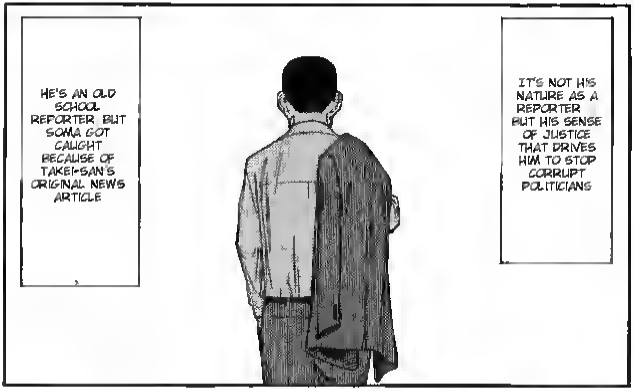
!

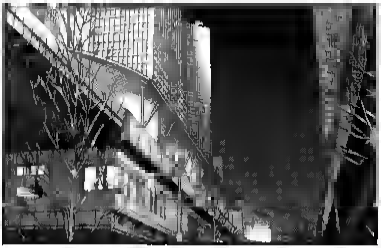

ラ

NOW DO IT AGAIN
IF I TELL YOU TO WRITE IT AGAIN THEN WRITE IT AGAIN!
BRAT! I'M THE EDITOR! WHO CARES IF I READ IT OR NOT
AND WHY ARE WE STILL HAND-WRITING THESE THINGS!?
I'VE REWRITTEN IT SO MANY TIMES BUT YOU NEVER EVEN LOOK AT IT!
HE GAVE THEM PERMISSION FOR NEW CONS-TRUCTION IN EXCHANGE FOR FUNDING TO START A NEW POLITICAL PARTY
Ah...
EDITOR SOMA KOJI JUST MET WITH EISHOU CONS-TRUCTION'S CEO

BUT EVEN THE SECRET MEETING'S LOCATION AND TIME WERE DISCLOSED WHY IS THAT?
THE NEWS CAME FROM SOMEONE CLOSE TO SOMA
YES
SOMA A TIP?
HE WOULD LEAK IT TO THE PRESS TO ATTACK HIS OPPONENTS
WHEN A POLITICIAN CAN'T USE HIS OWN SECRETS
カツ


YEA...
TAKEI-SAN IS THE EDITOR-IN-CHIEF BUT HE STILL DOES HIS OWN INTERVIEWS?


HE'S AN OLD SCHOOL REPORTER BUT SOMA GOT CAUGHT BECAUSE OF TAKEI-SAN'S ORIGINAL NEWS ARTICLE
IT'S NOT HIS NATURE AS A REPORTER BUT HIS SENSE OF JUSTICE THAT DRIVES HIM TO STOP CORRUPT POLITICIANS



EXCUSE ME
SOUSUK
WEL-COME
Edenhall
EH NEWS-PAPER COM-PANY?
DO YOU MIND IF I ASK YOU A FEW QUES-TIONS?
I'M MAIASA NEWS-PAPER'S JOUR-NALIST
I'M VERY SORRY
LAST WEEKEND, AT AROUND 8 P.M., POLITICIAN SOMA KOJI

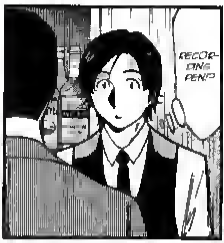
WE JOURNALISTS DON'T KNOW THE RULES OF A HIGH-END BAR SORRY ABOUT THAT
YOU'RE RIGHT!
PLEASE

WE CANNOT DISCLOSE OUR CUSTOMER'S INFORMATION

STOP THE ACT
Grumble...
.....

CAN YOU FIRST TURN OFF YOUR RECORDING PEN?
OKAY, BUT

I'LL STOP THE INTERVIEW
I'LL HAVE WHISKY WITH WATER


RECORDING PEN?

!

THIS GUY...
DOESN'T MATTER HOW SMALL THE DEVICE. THE RED LIGHT BULB IS STILL VERY NOTICEABLE AT A BAR
DO YOU KNOW WHAT'S THE BIGGEST SECRET AT A BAR ESPECIALLY WHEN THE CUSTOMER IS A POLITICIAN?
THEN — CAN YOU AT LEAST TELL ME HOW LONG SOMA-SAN STAYED HERE FOR?
IF THEY CAN'T EVEN FINISH ONE DRINK, THEN IT MEANS THEY HAVE HEALTH ISSUES
SORRY BUT NO THE CORRECT ANSWER IS HOW MUCH THEY CAN DRINK
SCAN-DALS. OF COURSE

LET'S SEE? HE DRANK GIN TONIC LIQUOR WITH SODA, AND
WHAT DID HE DRINK THAT DAY? LET'S SEE
CAN I GET THE SAME THING?
HOW ABOUT JUST TELL ME WHAT HE DRANK
AMARETTO... I RECALL THAT'S AN ITALIAN LIQUEUR
Clang...
MM--
I THINK I MADE HIM AN AMARETTO COCKTAIL
BEFORE YOU'D GIVE ME ANYTHING USEFUL, I HAVE TO BOOST YOUR COMMISSION IS THAT IT? FINE
GIVE ME WHISKY WITH WATER
BEFORE THAT WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?

GIVE ME ANOTHER
AND ANOTHER
AH.. OKAY
THANKS CHECK PLEASE
THIS GUY WANT TO WAIT UNTIL EVERYONE ELSE IS GONE?
WHAT DID SOMA KOJI SAY. CAN YOU TELL ME NOW?
OKAY THERE'S NO ONE LEFT

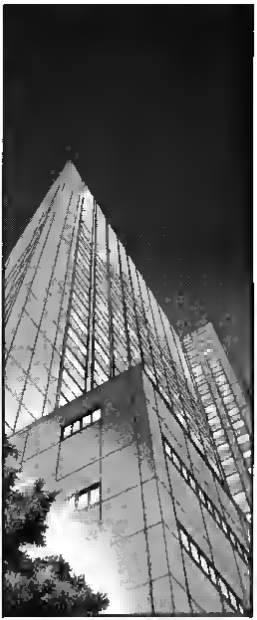
PLEASE
YO
LET ME GIVE YOU A HINT
Clang...
HINT #1
FIRST, ADD A BIG ICE CUBE INTO A ROCK GLASS...
ADD AMARETTO 15 ML
THEN ADD WHISKY 45 ML
DISARONNO AMARETTO
Ballantine's
12
WHISKY AND ITALIAN LIQUEUR? WHAT'S THAT SUPPOSE TO MEAN?
THAT DAY, SOMA-SAN AND HIS FRIEND CHATTED AND DRANK THIS COCKTAIL

THAT'S RIGHT!
GODFATHER RIGHT?
"A MAN WHO DOESN'T SPEND TIME WITH HIS FAMILY CAN NEVER BE A REAL MAN"
WHEN YOU THINK OF VITO CORLEONE YOU THINK
HINT #2 COCKTAILS THAT ORIGINATED FROM MOVIES. HERE'S A FAMOUS EXAMPLE
IT'S SAID THAT THE SWEETNESS OF AMARETTO REPRESENTED ITALIANS LOVE FOR THEIR OWN FAMILIES
WHISKY'S STRENGTH REPRESENTS THE MAFIA'S RUTHLESSNESS
THIS COCKTAIL WAS BORN AT THE SAME TIME THE MOVIE WENT ON THE SCREEN IN 1972

THEN...
TAKING CARE OF FAMILY MEANING HE'LL TAKE ALL THE SOMA-SUPPORTING CONGRESSMEN AND CREATE A NEW PARTY
Gulp
IT'S SWEET AND RICH AND THE ALCOHOL LEVEL IS HIGH IT REALLY FEELS LIKE A MAFIA'S DRINK
ALL RIGHT CHECK AND KEEP THE CHANGE
ゴソ
AH SORRY BUT WE'RE CLOSING
WHAT DID SOMA'S GUEST SAY?
YES
IS THE EMPLOYEE ENTRANCE AT THE BACK OF THE PARKING LOT?
スッ
ALSO THIS IS FOR YOU

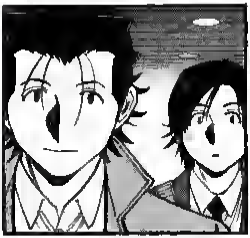
TOOK A LOT OF EFFORT BUT AT LEAST THIS IS PROOF THAT THEY MET IN SECRET
THANK, THANKS FOR COMING

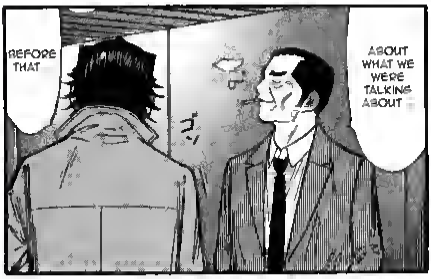
THEN— LET'S NOT GO TONIGHT?
WE'VE BEEN EATING GYOZA TOO OFTEN I FEEL FAT



I I STILL WANT TO GO~
HH!

AH...




BEFORE THAT
ABOUT WHAT WE WERE TALKING ABOUT...

OH OKAY
TSUBASA, WHY DON'T YOU GO FIRST

.....
HERE'S A TIP THANKS FOR WAITING OUTSIDE FOR US. GOOD NIGHT
WHAT'S THE MEANING OF THIS?
NOT ONLY DID YOU LET ME DRINK 'TIL CLOSING, BUT ALSO LET ME WAIT HERE... ARE YOU SCREWING WITH ME?
ARE YOU TREATING SOMEONE LIKE SOMA KOJI AS VIP? TO THINK YOU'RE STILL YOUNG, BUT ALREADY LACK A SENSE OF JUSTICE!
SENSE OF JUSTICE ?

IN THE ENTIRE WORLD ONLY JAPANESE JOURNALISTS WOULD STICK THEIR HEADS INTO THE BACK OF A BLACK LIMO AND YELL AT THE DRIVER
INTERVIEWS OTHERS WITH AN EGOTISTICAL ATTITUDE NO MATTER HOW GREAT THIS JUSTICE IS. IT ISN'T RIGHT
I'VE FELT THIS WAY FOR A LONG TIME NOW
JOURNALISTS HAVE TO INTERVIEW OTHERS ALL THE TIME... BUT IT'S NOT EASY TO INTERVIEW A BLACK LIMO. DON'T PRETEND LIKE YOU KNOW EVERYTHING
Sharp
Heh ...
I'M SASAKURA RYUU... BUT IT'S BECAUSE I'M A BARTENDER SO I HAVE TO BE PRIDEFUL
AND YOU ARE?
WHAT'S YOUR NAME?
I'VE NEVER MET SUCH A PRIDEFUL BAR-TENDER

MAIASA NEWSPAPER'S POLITICAL DEPARTMENT EDITOR-IN-CHIEF
TAKEI TOUPU

I WILL
I LOOK FORWARD TO YOUR NEXT VISIT

NOT REALLY~ WHY'D YOU ASK?
Bite ...
SASA-KURA-SAN...
DO YOU HATE THE MEDIA?
AH SPICY~!
I KNEW IT! YOUR SAUCE ...
TSU-BASA'S AWE-SOME!
IF ONLY YOU'D USE THIS KEEN PERCEPTION AT THE BAR~
Hot
Spicy
BUT TODAY YOU ADDED 3 TIMES THE HOT OIL~
IT'S NORMALLY MADE WITH EQUAL PARTS VINEGAR, HOT OIL AND SOY SAUCE!

*SASAKURA GENICHI

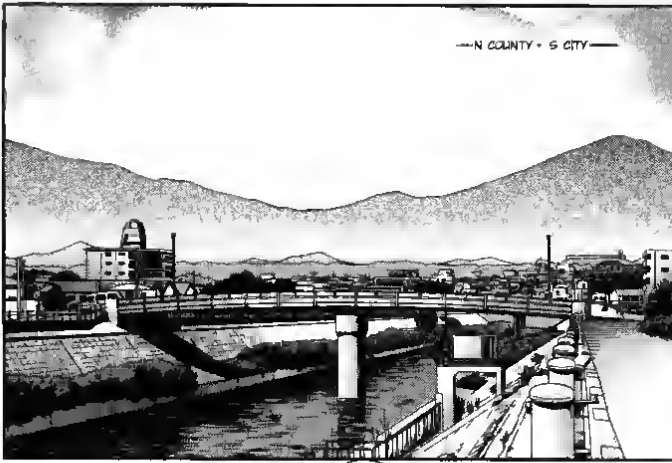
*MIYASA NEWSPAPER SHOWA 40 SUMMARY

SASAKURA GENICHI 9
PRIDEFUL BARTENDER
SO THIS IS YOUR SECRET

WHO'D THOUGHT YOU'RE THE SON OF THE MONSTER OF NAGATACHOU, SASAKURA GENICHI

SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass113
PAST


N COUNTY • S CITY

MAIASA NEWSPAPER
S CITY BRANCH
YOU MUST BE TIRED, COMING ALL THE WAY HERE FROM TOKYO
I'LL MAKE YOU SOME TEA
TOO BAD THERE AREN'T ANY TOURIST ATTRACTIONS HERE
SLURP...

WHY DO YOU WANT TO KNOW ABOUT SASAKURA GENICHI AFTER ALL THIS TIME?
DON'T WORRY ABOUT ME
NO, MY BOSS WANTED ME TO INVESTIGATE HIS SON
HIS SUPPORT GROUP ALREADY DISSOLVED, AND THEY DON'T HAVE MUCH INFLUENCE LEFT
IT'S BEEN A COUPLE OF YEARS SINCE HE PASSED AWAY...
THIS IS A CONSERVATIVE PLACE. THEY BELIEVE IN PASSING DOWN THE TORCH TO THEIR KIDS. IT'S SURPRISING THAT THEY LEFT
Sip...
BUT THEY BOTH LEFT FOR TOKYO
Squish...
HIS SON — I REMEMBER HE HAD TWO SONS

I RECALL THAT THE SASA-KURAS WERE
THAT'S RIGHT. THEY WERE SAKE MAKERS IN THE EDO ERA. THEY WERE QUITE FAMOUS HERE

HM...

THE SASAKURA FAMILY HAS BEEN MAKING SAKE IN S CITY UNTIL THE LAST GENERATION. PRODUCTION COMPLETELY STOPPED NOW
AS FOR SASAKURA GENICHI. HE WAS ON CONGRESS FOR 5 TERMS AND A LEADER IN HIS PARTY. HE WAS A CLEVER STRATEGIST THAT EVEN THE PRIME MINISTER FEARED...
GENICHI HAD HIS SECOND SON RYUU AT AGE 45. SO HE REALLY SPOILED HIM.

DIDN'T YOU KNOW THAT AFTER THE WAR, MANY PRIME MINISTERS CAME FROM SAKE MAKING FAMILIES?
IDIOT! AND YOU CALL YOURSELF A JOURNALIST?
SPEAKING OF WHICH
WHY DID SAKE MAKERS GO INTO POLITICS?
IF YOU'RE TRULY A JOURNALIST LISTEN CLOSELY AND KEEP THIS AT HEART
THIS IS WHO WE ARE UP AGAINST
SAKE MAKING BUSINESS IS WHAT HOLDS THE CONSERVATIVE JAPANESE GOVERNMENT UP FROM UNDER

EVERY BARTENDER WILL USE THEIR FIRST CUSTOMER TO DETERMINE THEIR FORTUNE FOR THE DAY
OKAY!
PM6:00
Edenhall
WELCOME!
キ…
MY LUCK IS TERRIBLE TODAY…
HEY!

WELCOME YOU'RE HERE EARLY TODAY TAKEI-SAN
I LIKE BARS WHEN THEY JUST OPENED THE AIR IS CLEAN AND COOL PLUS EVERYTHING IS SHINY
THAT'S WHAT RAYMOND CHANDLER WROTE
"THE LONG GOODBYE"
OLD BOOK!
PRIDEFUL BARTENDER
ギン
I TOLD MY SUBORDINATE TO LOOK YOU UP IN S CITY

I FINALLY FIGURED YOU OUT
AND WHY YOU'RE PROTECTING A CORRUPTED POLITICIAN LIKE SOMA KOJI
YOU STICK TOGETHER NO MATTER WHERE YOU GO!
WIPE
WIPE
BECAUSE YOU'RE ALL CUT FROM THE SAME CLOTH... SAKE MAKERS AND POLITICIANS
WHY?
AFTER A FEW GENERATIONS THEY BECOME THE OWNERS OF THE LAND
SOME EVEN USE THIS TRUST TO BECOME BANKERS OR SELL INSURANCE
SINCE THE DAWN OF TIME SAKE MAKING TAKES TIME MONEY AND TRADITION ALL THESE THINGS BUILD TRUST
A SAKE MAKER'S MOST COMMON SIDE JOB IS TO BE A POLITICIAN

YOU CAN EASILY TOSS AWAY YOUR POWER, EDUCATION AND FAMILY, AND HAVE THE FREEDOM TO BECOME A BARTENDER
SO MUCH FREE-DOM ?
I'M ENVIOUS, SASAKURA. SOMEONE LIKE YOU WHO'S BORN INTO WEALTH AND POWER, YOU HAVE SO MUCH FREEDOM
FREEDOM TO BECOME A BARTENDER ?
SOMEONE LIKE ME WHO'S BORN INTO A POOR FAMILY CANNOT BEGIN TO IMAGINE
CAN YOU TALK TO ME ABOUT SOME ADVANTAGES OF BEING A POLITICIAN'S SON?
ONE YOU CAN WRITE PRETTY WORDS
THERE ARE TWO ADVAN-TAGES
POLITICIAN'S SON

SINCE THERE ARE HUNDREDS AND THOUSANDS THE POSTCARDS WOULD HAVE TO BE WRITTEN BEFORE THEY EVEN LEAVE OR ELSE IT WOULDN'T MAKE IT ON TIME
WHEN A POLITICIAN LEAVES THE COUNTRY HE WILL ALWAYS SEND LANDSCAPE POSTCARDS TO HIS LOCAL SUPPORTERS
WORDS ..?
SO I HATED IT
THAT'S HOW I FELT BACK IN MIDDLE SCHOOL
..IT'S ALL A SCAM
PREPARE THE POST CARDS BEFORE LEAVING THE COUNTRY
BUT IN THIS WORLD THERE ARE WHITE LIES AND HURTFUL TRUTHS
RYUU, PERHAPS YOU DON'T AGREE

SO WHAT'S THE OTHER?
THIS MAY BE A POLITICIAN'S SCAM, BUT I BECAME REALLY GOOD AT WRITING
?
IT'S ALMOST A NATURAL REFLEX NOW
LEARN TO SMILE AND GREET A PERSON BEFORE THEY DO
PLEASE THANK HIM FOR SENDING ME THAT POST CARD
AH, RYUU-CHAN SAY HELLO TO YOUR DAD FOR ME
GOOD MORNING, GRANDMA KIMURA. THE WEATHER'S NICE TODAY
I HAVE TO BOW AND SAY HELLO
BEFORE MY NEIGHBORS SEE ME...

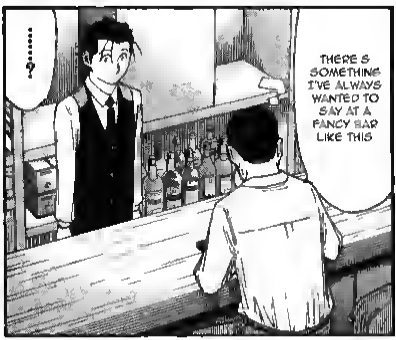
THIS ISN'T AN ORDINARY LIE. BUT A "WHITE LIE"
I STILL CAN'T ACCEPT THIS
I SEE... SO THE BAR IS FULL OF FAKE SMILES AND LIES?
GREETING WITH A SMILE. THAT REALLY HELPED ME WITH BARTENDING
THE STAINS LEFT BY BRIBERY, INTEREST AND POWER ARE ON YOUR HANDS EVEN BEFORE YOU WERE BORN
IN THE END, YOU'RE JUST A BRAT WHO DOESN'T KNOW ANYTHING AND TAKES ADVANTAGE OF THE POWER THAT SASAKURA GENICHI LEFT YOU

NOW THAT I UNDERSTAND THIS, I DETEST YOU EVEN MORE

WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?

THEN, WHAT'RE YOU STILL DOING HERE? GET OUT!

ギュッ…
YOU'RE A PROFESSIONAL BARTENDER SO LET'S PLAY A GAME!

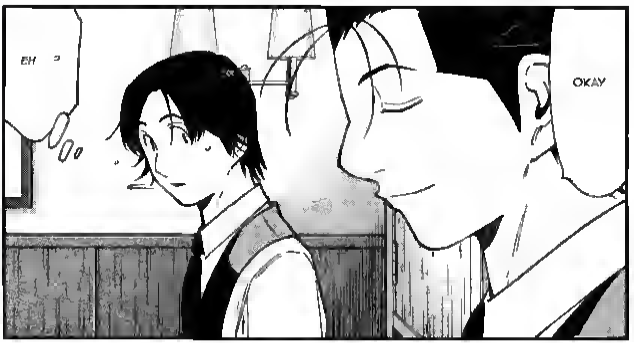

……?
THERE'S SOMETHING I'VE ALWAYS WANTED TO SAY AT A FANCY BAR LIKE THIS

HINT?
LET ME GIVE YOU A HINT

MAKE ME A DRINK BASED ON THE IMPRESSION I GIVE TODAY
IF IT'S OFF THEN YOU'LL HAVE TO TELL ME WHAT SOMA KOJI TALKED ABOUT IN HIS SECRET MEETING

IT'S PAYBACK FOR WHAT YOU DID LAST TIME

WHAT KIND OF GAME IS THAT!? HE'S BEEN TAUNTING US THE MOMENT HE SET FOOT IN THIS BAR
HE'LL COMPLAIN NO MATTER WHAT DRINK YOU GIVE HIM


OKAY
EH ?

LEMON JUICE 15 ML SUGAR 1 TEASPOON
DRY GIN 45 ML
カコ
THEN SHAKE
SO FAR IT'S THE SAME AS GIN FIZZ
LASTLY ADD CHAMPAGNE INSTEAD OF SODA WATER
MUMM
ENJOY

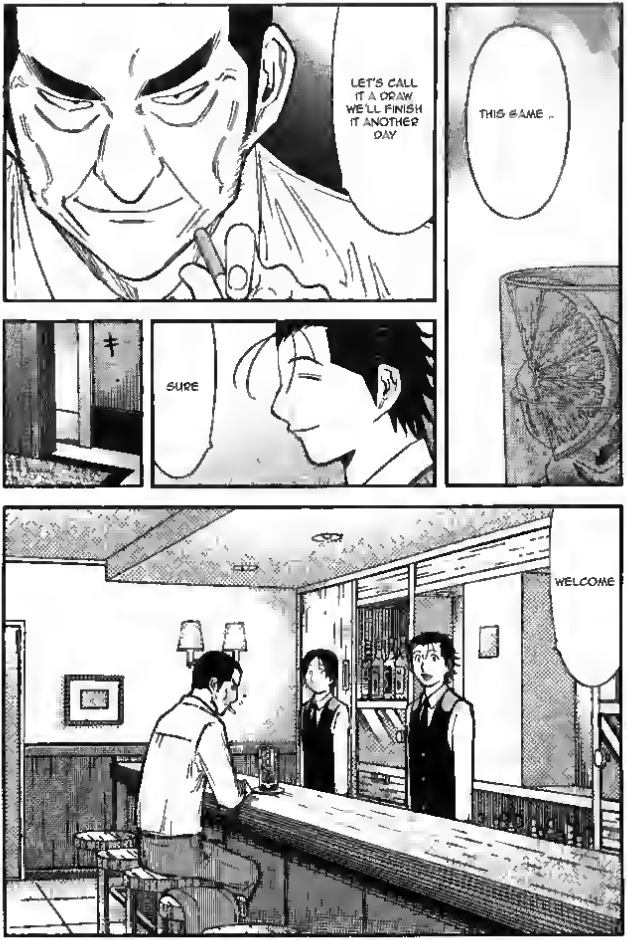
FRENCH 75
THIS IS A COCKTAIL THAT FITS YOUR IMPRESSION
IT'S GOT A COOL NAME BUT—
CHAMPAGNE IS FOR RICH FOLKS. NOT FOR ME!
ゴク。

!
IT'S SOUR WITH A HINT OF SWEETNESS AND CHAMPAGNE'S SPECIAL TEXTURE ...
HOW DO YOU LIKE IT?
FIGHTING!?
BECAUSE YOU'RE CONSTANTLY FIGHTING
BUT HOW DOES THIS DRINK FIT MY IMPRESSION?
I'VE NEVER DRANK ANYTHING LIKE IT BEFORE

DURING THE FIRST WORLD WAR, THE FRENCH HAD 75MM CANNONS, AND THE GERMANS DID NOT KNOW HOW TO DEAL WITH IT
THIS COCKTAIL CONCEIVED IN HARRY'S NEW YORK BAR IN PARIS, WAS NAMED AFTER THE CANNON
LATER CAME FRENCH 95, A COCKTAIL BASED ON BOURBON
AND FRENCH 125, WHICH IS BASED ON BRANDY
A CANNON'S NAME SO WHY FIGHTING?
YOU SAY THAT YOU'RE FIGHTING AGAINST POWER
IT'S RARE TO FIND A JOURNALIST WHO STILL SAYS THAT
BUT SINCE YOU'RE AT A BAR, WHY NOT LAY DOWN YOUR CANNON, PICK UP A GLASS, AND TAKE A BREAK INSTEAD

?
THERE'S A MAJOR DIFFERENCE BETWEEN BARTENDERS AND THE OTHER JOBS IN THE FOOD INDUSTRY
EVEN A WARRIOR NEEDS REST ARE YOU NICE TO ANNOYING CUSTOMERS TOO?
ONCE A BARTENDER STANDS BEHIND THE COUNTER, NO CUSTOMER IS ANNOYING. AND THAT'S THE TRUTH
AN INTERESTING LIE. CARE TO ELABORATE?
.....

"FAREWELL MY LOVELY"
Clunk
"NOTHING MADE IT MY BUSINESS EXCEPT CURIOSITY"
CHANDLER ALSO WROTE...
BUT YOU CAN'T BECOME A BARTENDER IF YOU DISLIKE PEOPLE
YOU CAN BECOME A BARTENDER EVEN IF YOU DON'T DRINK
THIS GUY HE EVEN NOTICED SOMETHING LIKE THAT
THIS COCKTAIL IS PERFECT FOR CUSTOMERS WHO ARE SWEATING A BIT
THE TEMPE-RATURE OUTSIDE IS ABOUT 25 DEGREES
IT ALMOST MADE ME BELIEVE WHAT YOU SAID
THIS COCKTAIL TASTE SO GOOD THAT IT'S INFURIA-TING


LET'S CALL IT A DRAW WE'LL FINISH IT ANOTHER DAY
THIS GAME ..
SURE
WELCOME

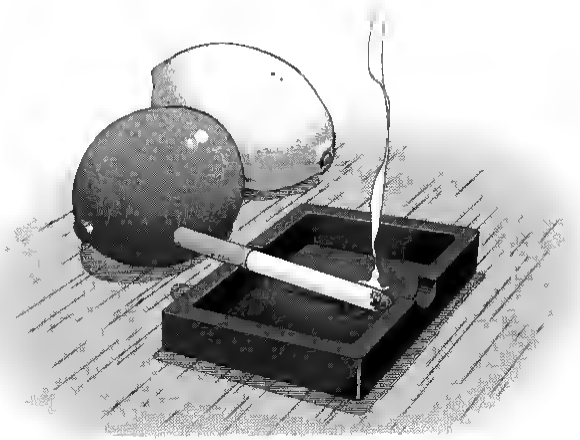
!
HA HA HA! DRANK TOO MUCH AT THE RESTAURANT TODAY!
CONSTRUCTION PEOPLE ARE ALL ALCOHOLICS JEEZ!
HEH HEH
MUTTER
MUTTER

IT'S OKAY
キュッ...
OH APOLOGIES. I DIDN'T REALIZE THERE ARE OTHER CUSTOMERS HERE. SORRY TO MAKE A SCENE AT A QUIET BAR LIKE THIS
IS IT A COINCIDENCE?
IS HE TOO DRUNK TO RECOGNIZE WHO I AM!?
HMPH...
OR...

SASA-KURA-SAN
ヤラン
THESE TWO CUSTOMERS ARE ENEMIES, RIGHT
THIS ISN'T GOOD!

SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass114
LIE



Ugh...

I HAD TO DRINK SO MUCH AT TODAY'S MEETING I'M EXHAUSTED

EH
EXCUSE ME, MIND IF I SIT NEXT TO YOU? ARE YOU ALSO A REGULAR HERE?
GO AHEAD
I WAS JUST GETTING BORED
HA HA! THAT'S PERFECT THEN!
SIGH...
ギシ

I AGREE
A BAR IS USEFUL AT A TIME LIKE THIS
WHEN YOU GET TO MY AGE, THERE ARE MANY THINGS YOU CAN'T DISCUSS WITH PEOPLE YOU KNOW
I'M THE REASON YOU GOT CAUGHT BUT TO YOU, I'M JUST ANOTHER JOURNALIST
HERE'S MY CHANCE! HE REALLY DIDN'T RECOGNIZE ME
THIS TIME, YOU WON'T GET AWAY NO MATTER HOW MANY LAWYERS YOU GET!
CONGRESSMAN SOMA!
IT'S BEEN 3 YEARS... THE LAST TIME I MET SOMA IS ON THE DAY HE WAS CAUGHT...

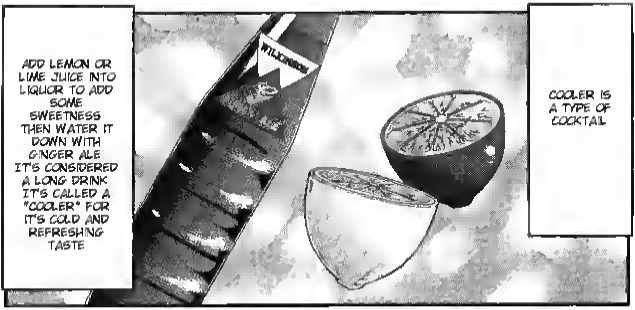
"REFER TO VOLUME 2, GLASS 15, "RUSTED HEARTS"

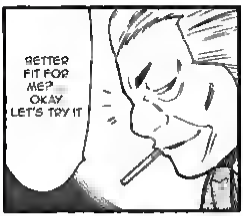
I, SOMA KOUJI, WILL NEITHER RUN NOR HIDE! TO PROVE MY INNOCENCE, I WILL VISIT THE PUBLIC PROSECUTOR'S OFFICE RIGHT NOW!
YOU COCKROACHES! A POLITICIAN'S RIGHTEOUSNESS IS REQUIRES A HUNDRED YEARS BEFORE IT CAN BE PROPERLY REVIEWED!
YOU SELFISH, CORRUPTED POLITICIAN. ISN'T THERE ANYTHING YOU WANT TO SAY TO THE PEOPLE OF THIS COUNTRY?
...THE DAYS I SPENT COLLECTING EVIDENCE OF YOUR CORRUPTION WAS ALL WORTH IT

I HEARD THERE'S A SAYING ABOUT BARS...
"SECRETS ARE WELL-PROTECTED IN A BAR THAT'S WHY THE BAR DOORS ARE SO HEAVY"
SECRETS IN A BAR? IS CONGRESSMAN SOMA HINTING SASAKURA-SAN TO HELP KEEP HIS SECRET
IS THAT RIGHT BAR-TENDER?
YES
I CAN ONLY SAY THIS TO A STRANGER I MET BY COINCIDENCE AT A BAR
...IT'S A SECRET
SECRET? IS IT SOMETHING IMPORTANT?

LET'S SEE...
YOU'RE RIGHT
IF YOU LOOK CLOSELY YOU CAN SEE THAT THE BOTTLES ARE SEPARATED BY TYPE
THAT'S RIGHT... LET'S USE BARS AS EXAMPLE THE SHELVES THERE ARE ALSO CALLED BACK BAR
THERE ARE ALSO SOME JAPANESE WHISKY
NEXT TO IT IS WHISKY ONE SIDE IS MIXED MALT AND THE OTHER SIDE IS SINGLE MALT
ARMAGNAC COGNAC AND CALVADOS ARE ALSO THERE
THIS BAR'S RIGHT SIDE HAS BRANDY
WHEN YOU VISIT A BAR FOR THE FIRST TIME, YOU CAN TELL WHAT THEY'RE GOOD AT JUST BY LOOKING AT THEIR BACK BAR

YES. BUT IF I WERE TO OPEN A NEW BAR...
IF THERE ARE LOTS OF WHISKIES THEN IT MEANS THE BARTENDER IS FAMILIAR WITH WHISKY
WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?
NEW BAR? TO HE'S REFERRING TO HIS NEW POLITICAL PARTY...?
HOW ABOUT A GLASS OF BOSTON COOLER?
ANYTHING. SOMETHING REFRESHING


ADD LEMON OR LIME JUICE INTO LIQUOR TO ADD SOME SWEETNESS THEN WATER IT DOWN WITH GINGER ALE IT'S CONSIDERED A LONG DRINK IT'S CALLED A "COOLER" FOR IT'S COLD AND REFRESHING TASTE
COOLER IS A TYPE OF COCKTAIL

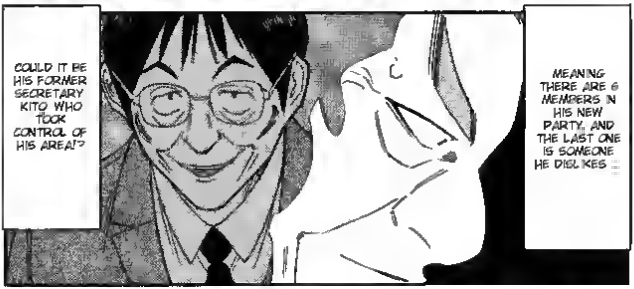


IF IT'S A POLITICAL PARTY, THEN IT MEANS SECRETARY GENERAL PRESIDENT OF POLITICAL RESEARCH AND GENERAL PRESIDENT. THERE SHALL BE THE EXECUTIVES

 *I'M NOT FAMILIAR WITH POLITICAL TITLES, I JUST TRANSLATED IT FROM GOOGLE TRANSLATOR. FORGIVE ME IF I BUTCHERED IT

I DON'T LIKE THAT BOTTLE
BUT A BAR REALLY NEEDS IT

GIN VODKA WHISKY... THERE ARE 6 CRUCIAL BOTTLES
I'VE ALREADY PICKED OUT 5. STILL DEBATING ABOUT THAT LAST ONE


MEANING THERE ARE 6 MEMBERS IN HIS NEW PARTY, AND THE LAST ONE IS SOMEONE HE DISLIKES...
COULD IT BE HIS FORMER SECRETARY KITO WHO TOOK CONTROL OF HIS AREA?

HM... TOSS ASIDE PERSONAL FEELINGS THAT'S THE MATURE DECISION, RIGHT?

WHAT WOULD YOU DO IF YOU WERE IN MY POSITION?

EH... ME...?

YOU'RE RIGHT! THEN LET'S GO WITH THOSE 6!
IS THAT SO...
IT'S DECIDED...!
ENJOY
EXCUSE ME

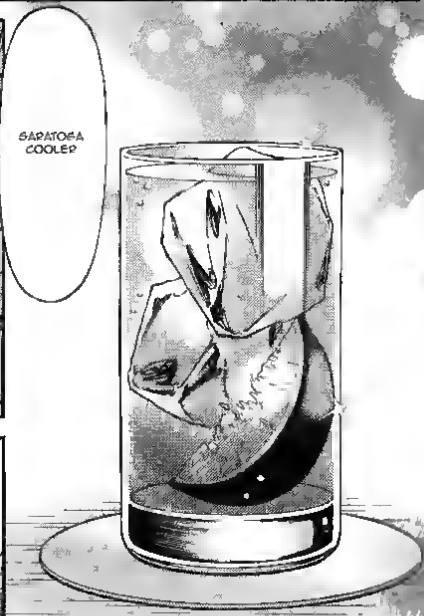
BOSTON COOLER
IT'S MADE WITH LIGHT RUM 45 ML LIME JUICE 15 ML A TEASPOON OF SUGAR THEN SHAKE
LASTLY, ADD GINGER ALE

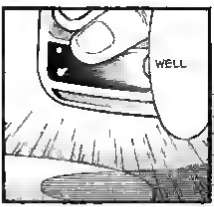
I SEE
THIS IS NO TIME TO DRINK! WHATEVER!

ITS TASTE IS VERY SIMILAR TO MOSCOW MULE
BUT MORE REFRE-SHING

AND FOR YOU...

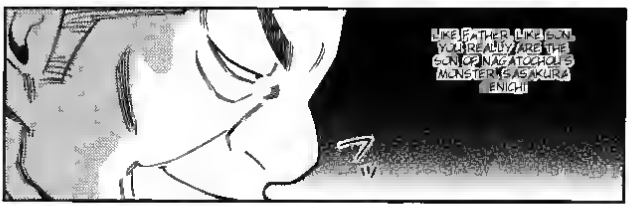
OH


SARATOGA COOLER


WELL

Ding...
CHEERS
THIS GLASS IS ALSO INFURIATINGLY DELICIOUS!
DANG IT
Gulp
!

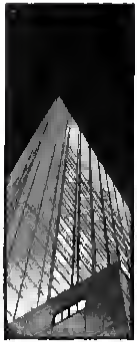
Gulp ...
SO WHAT WOULD THIS COCKTAIL TASTE LIKE?
Shock ...
I GUESS I CAN'T HIDE ANYTHING FROM YOU
IS A BETTER FIT FOR ME?
THIS GLASS OF SARATOGA COOLER


LIKE FATHER, LIKE SON. YOU'RE REALLY ARE THE SON OF NAGATOCHO'S MONSTER KS ASAKURA ENICHI

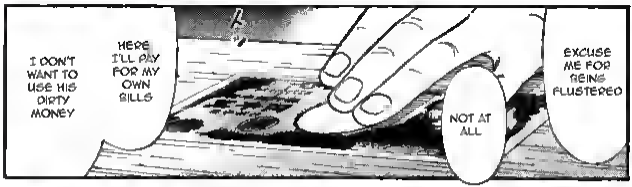
THE COCKTAILS YOU MAKE FOR ME ARE ALWAYS INTERESTING!
HA HA HA! I LIKE IT!

SINCE YOU'RE ALREADY SO DRUNK
HOW'S THE TASTE? IS IT TOO STRONG?

TAKE YOUR TIME
BARTENDER, I GOT THIS MAN'S BILL!
WELL, IT'S TIME FOR THE OLD PEOPLE TO GO HOME I'M GLAD I MET YOU
THANKS
Sniff...
THERE'S STILL TIME
バタン



HUGE EXCLUSIVE! CHANGE THE ENTIRE FRONT PAGE OF TOMORROW'S PAPERS!
THE TITLE WILL BE EX-CONGRESSMAN SOMA KOJI AND 6 OTHERS WILL BE FORMING A NEW POLITICAL PARTY!


EXCUSE ME FOR BEING FLUSTERED
NOT AT ALL
HERE I'LL PAY FOR MY OWN BILLS
I DON'T WANT TO USE HIS DIRTY MONEY

IF YOU TRY TO GRAB HER BANGS AFTER SHE SHOWS UP IT MAY ALREADY BE TOO LATE

HEH SEEMS LIKE THERE'S A GODDESS OF LUCK HERE
EXCEPT THIS GODDESS ONLY HAS BANGS, BUT THE BACK IS BALD

MEANING I CAN'T MISS OUT ON THIS OPPORTUNITY?

MAYBE THE GODDESS IS WEARING A WIG
BUT...
THAT'S RIGHT. THANKS
INTERE-STING!

IT'S 10 MINUTES 'TIL 1.50 A.M. THE DEADLINE FOR THE FINAL DRAFT!
CHIEF! WE'RE RUNNING OUT OF TIME

YOU WERE SO EXCITED EARLIER
WHY DID YOU CHANGE YOUR MIND?
DIDN'T YOU HEAR THIS IN PERSON?
EX-CONGRESSMAN SOMA KOJI AND 6 OTHER CONGRESSMEN ARE FORMING A NEW PARTY THAT'S A HUGE EXCLUSIVE!

I SOBERED UP

I'VE NEVER SEEN A REAL GODDESS BEFORE EITHER I'VE ONLY SEEN GODDESSES WHO WANTS MY MONEY
CHCK
ME NEITHER HEADLINE NEWS IS THE SAME WAY YOU'LL NEVER FIND IT ON THE SIDE OF A STREET YOU HAVE TO WORK FOR IT

HEY NEWBIE HAVE YOU EVER FOUND A WALLET FULL OF MONEY BEFORE?
EH?

NO NEVER

WE'RE RUNNING OUT OF TIME!
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT

HOW DO YOU MAKE SOMA KOJI'S COCKTAIL SARATOGA COOLER?
WHAT IS IT?
I HAVE ONE QUESTION FOR YOU
I'M MAIASA NEWSPAPER'S TAKEI THANKS FOR EARLIER

YES
THAT'S IT— THAT SIMPLE?

!
LIME JUICE 20 ML, ONE TEASPOON OF SUGAR AND LASTLY— FILL UP WITH GINGER ALE

YES. SOME CUSTOMERS NEED TO ACT DRUNK DURING AN EVENT. THIS IS WHAT THESE COCKTAILS ARE FOR.
THE NAME AND GLASS MAKES IT LOOK LIKE A COCKTAIL BUT IT'S JUST GINGER ALE!?

ACT DRUNK...
SO SOMA LIED! HE SAID ALL THAT TO BAIT ME IN!

REGARDLESS I OWE YOU ONE —
THERE ARE DIFFERENT KINDS OF LIES AT A BAR. BUT THE IMPORTANT THING IS THAT THE LIE MUST BE A WHITE LIE — RIGHT?
YES
TO A BARTENDER EVERY CUSTOMER IS IMPORTANT. DOES THAT SOUND LIKE A LIE?
— IF YOU KNEW WHY DID YOU HELP ME BUT NOT SOMA? HE'S A REGULAR AND I'M AN ANNOYING CUSTOMER!
NO CHANGES ARE NEEDED!
SOMA KOJI'S INTENT TO FORM A NEW PARTY IS NOTHING BUT A RUMOR

ASIDE FROM US, EVERY PAPER'S HEADLINE IS THAT SOMA KOJI WILL BE FORMING A NEW PARTY!
CHIEF, LOOK! OTHER NEWSPAPERS...
NEXT MORNING
OH NO!
OR IS THAT ALSO A LIE TO COVER UP ANOTHER LIE?
IS EVERYTHING AT A BAR JUST A LIE?
LIE...

SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass115
MEMORY

IT WOULDN'T BE A STRETCH TO SAY THAT A PERSON IS "REBORN" AFTER ONE YEAR
A PERSON'S CELLS ARE CONSTANTLY BEING REPLACED. IT'S SAID THAT IN ONE YEAR, EVERY SINGLE CELL WOULD BE NEW
SU
XU
BUT THIS IS REALLY NOTHING SHORT OF A RAW MIRACLE!
PEAK
IT'S NOT A BIG DEAL...
SO WHEN A CUSTOMER BECOMES COMPLETELY DIFFERENT IN A WEEK
HMM...

Hm hm ...
I'M SURE THIS HAS ALREADY BEEN REPORTED BY EVERY NEWS GROUP OUT THERE ...
A LOT HAS HAPPENED THIS WEEK

I, KITO KAZUMA! WILL LEAVE MINSEITO (POLITICAL PARTY) ...
AND WORK TOGETHER WITH CONGRESSMAN SOMA KOJI!
BUT....
CONGRESSMAN KITO IS LEAVING HIS PARTY? EVERY POLITICIAN HAS HIS OWN BELIEFS. HE PROBABLY HAVE HIS OWN OPINIONS
I'M FORMING A NEW PARTY? ON THE NEWS?
WHATTRE YOU GUYS TALKING ABOUT! THOSE ARE ALL LIES!
Snicker

NO WAY- I'VE ALREADY QUIT THE PARTY I CAN'T GO BACK NOW IF I ENTER THE ELECTION WITHOUT A PARTY IT'LL LOSE FOR SURE! IT'S OVER-
AND THAT'S THE TRUTH!
I'LL ACCEPT MINSEITO'S SINCERE INVITATION AND ENTER THE ELECTION!
THIS WHOLE THING WAS A TRAP SOMA ALOE FOR KITO THE SECRET GAP MEETINGS NEVER OCCURRED
POLITICIANS CAN NEVER FORGIVE PEOPLE WHO BETRAYED THEM MY FATHER ALSO SAID THIS POWER IS BUILT ON DEDICATION AND RUTHLESSNESS

IS TO KEEP TELLING OTHERS THAT THERE IS NO SECRET
THAT I DON'T KNOW. BUT THE BEST WAY TO MAKE A SECRET LOOK REAL...
I BET THE ONLY THING HE EVER TALKED ABOUT HERE WAS "GODFATHER" RIGHT?
HE TOLD KITO THAT HE DIDN'T INTEND ON FORMING A NEW PARTY, YET HE PURPOSELY LEAKED THAT HE HELD SECRET MEETINGS
SO WHAT KIND OF PEOPLE ARE BARTENDERS?
ANO CONGRESSMAN SOMA IS A TRADITIONAL POLITICIAN
BUT POLITICIANS LOVE MINO GAMES LIKE THESE!
BORING!
EVEN MORE SO THAN FRENCH CHEFS OR SUSHI CHEFS...
スッ
BARTENDERS ARE PROBABLY THE MOST STUBBORN PEOPLE YOU'LL FIND IN THE WORLD

THEN WHAT DO YOU WANT?
WE WON'T BE SATISFIED WITH COMPLIMENTS LIKE THAT
"DELICIOUS" "THIS PLACE IS NICE" "I LIKE IT"
THOSE CUSTO-MERS
"I'LL NEVER COME BACK~"
PEOPLE WHO INITIALLY SAY "THIS TASTE BAD" "I HATE THIS PLACE". "I DON'T LIKE IT"

I BELIEVE EVERY BARTENDER FEELS THIS WAY
I WANT TO USE MY COCKTAIL TO CHANGE THEIR MINDS NO. I DEFINITELY WILL CHANGE THEIR MINDS

TAKEI-SAN DIDN'T FALL INTO CONGRESSMAN SOMA'S TRAP-
BUT THANKS TO THIS STUBBORN GUY

SO I COMPLETELY FELL FOR YOUR TRICK!
Gulp
HA HA HA! THAT TRULY IS STUBBORN!

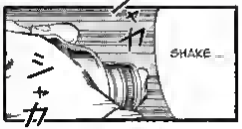
カラン
BUT I'VE BEEN TRANSFERRED

コト
WHY?
EH? TRANSFER

A TRADITIONAL PERSON LIKE ME
HAS ALWAYS BEEN A NUISANCE TO THEM
SINCE OTHER NEWSPAPERS ALL REPORTED THE SAME NEWS, WE SHOULD'VE REPORTED IT AS WELL
THE MEDIA OF TODAY HAVE NO BACKBONE INSTEAD OF SEARCHING FOR THE TRUTH, THEY JUST WANT TO REPORT SCANDALS AND GOSSIP
IN THE END... I'M JUST DON QUIXOTE, A FOOLISH KNIGHT WHO CHALLENGED A WINDMILL

HEY GIVE ME ANOTHER!
カラン
WHAT ARE YOU GOING TO MAKE ME TODAY?
HOW ABOUT
スッ
LET'S USE BUNNA-HARHAIN WHISKY
ISLAY WHISKIES ARE KNOWN FOR THEIR UNIQUE TASTE BUT THIS ONE IS COMPARATIVELY MORE REFRESHING
FIRST ADD WHISKY 30 ML
THEN SOME TOMATO JUICE AND LEMON JUICE

ENJOY


SHAKE ...

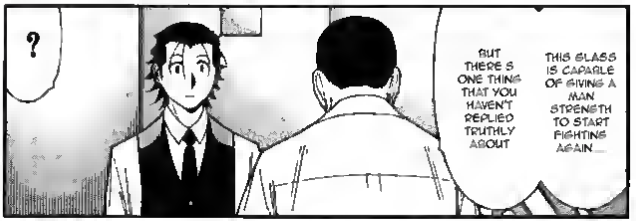
SALT THE RIM AND MAKE IT SNOW STYLE

THIS IS BANNOCKBURN
BASICALLY IT'S A BLOODY MARY BUT WITH ISLAY WHISKY INSTEAD OF VODKA IT TASTES VERY DIFFERENT THOUGH

Gulp
WHAT AN APPALLING COCKTAIL!
!
TOMATO'S RED REPRESENTS THE BLOOD OF THE ENGLISH
WHISKY REPRESENTS THE SOUL OF THE SCOTTISH
AFTER HEARING WHAT YOU SAID, IT DOES KIND OF TASTE LIKE BLOOD THAT'S DRIPPING FROM AN OLD WOUND
OH I SEE
OLD BATTLE-FIELD?
DON QUIXOTE IS ACTUALLY THE NAME OF AN OLD BATTLEFIELD IN SCOTLAND

THE ENGLISH HAD 20,000 SOLDIERS WHILE SCOTS ONLY HAD 1/3 THAT NUMBER THE SCOTS LOST THE FIRST BATTLE
ON JUNE 24, 1314 KING EDWARD II OF ENGLAND AND KING ROBERT THE BRUCE OF SCOTS FOUGHT IN DON QUIXOTE
HOWEVER NO MATTER HOW MANY TIMES HE FAILED, HE WOULD CONTINUE TO SPIT OUT MORE THREADS. AND FINALLY THE SPIDER WEB WAS COMPLETE
THIS SPIDER TRIED TO BUILD A WEB ON THE CEILING BUT FAILED TIME AND TIME AGAIN
THEY WERE EXHAUSTED AND GAVE UP ANY HOPE FOR VICTORY
AND WAS SAVED BY A SPIDER
IT IS SAID THAT THE KING RAN INTO A CAVE

IT IS STILL SUNG TODAY DURING SOCCER GAMES AND OTHER OCCASIONS
AFTER THE KING SAW THIS, HE LEAD HIS ARMY AND CRUSHED THE ENGLISH. THIS BATTLE WOULD LATER BE WRITTEN INTO A SONG CALLED "FLOWER OF SCOTLAND"


?
BUT THERE'S ONE THING THAT YOU HAVEN'T REPLIED TRUTHLY ABOUT
THIS GLASS IS CAPABLE OF GIVING A MAN STRENGTH TO START FIGHTING AGAIN...

WHEN MY FATHER WAS SICK IN BED
...THIS HAP-PENED A LONG TIME AGO
WHY DO YOU HATE REPORTERS?

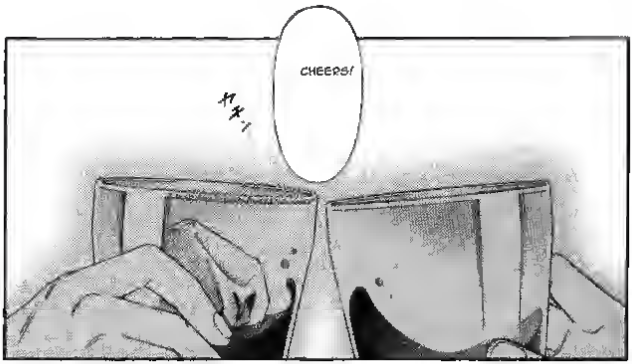
I PLAN TO STOP GOING TO COLLEGE AND FIND A JOB
WHAT JOB?
GLASS OF GODS CREATING DRINKS THAT CAN SAVE THE LONELY SOULS THAT HAVE NO WHERE ELSE TO TURN
THAT'S THE JOB DES-CRIPTION
I DON'T UNDERSTAND IS THIS JOB BETTER THAN BEING A POLITICIAN?
I CU
THE DEADLINE FOR THE EVENING PAPERS IS APPROA-CHING!
RYUJI! HOW IS CONGRESS-MAN SASAKURA DOING? PLEASE TELL US!
TWO DAYS LATER
PERHAPS? BUT I DON'T KNOW IF THE GLASS OF GODS EXISTS OR NOT
IT DOES, RYUJI. THE GLASS OF GODS DEFINITELY EXISTS

THE DOCTORS WOULDN'T TELL US ANYTHING
WELL THAT'S AWFULLY BLUNT I DON'T KNOW WHAT TO SAY
Grip ...
DEADLINE... SO YOU PEOPLE WANT TO KNOW IF MY FATHER WILL DIE OR NOT, RIGHT?
HE WON'T EVER DIE! JUST GET OUT OF THERE!!
MY FATHER WON'T DIE! NOT TONIGHT, NOT TOMORROW NOR THE DAY AFTER

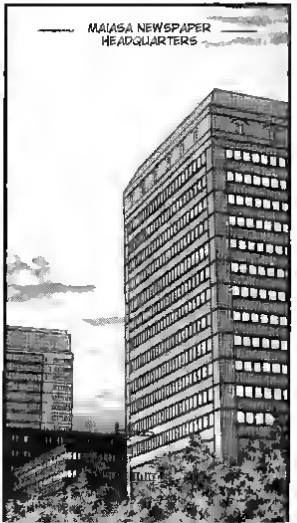
CRUO...
THAT REPORTER SAID "CRUO"
I CAN NEVER FORGET THE EXPRESSION HE MADE AT THE TIME

OKAY
?
CAN YOU GIVE ME AN EMPTY GLASS?
コト
I KNOW THIS ISN'T A BAR WHERE THE BARTENDERS CAN DRINK WITH THE CUSTOMER
BUT YOU GUYS ARE CLOSING SOON AND THERE'S NO ONE ELSE AROUND
SO MAKE AN EXCEPTION TODAY!

AS A FELLOW REPORTER I WANT TO APOLOGIZE
TO YOUR TEAR-FILLED MEMORIES



FEW DAYS LATER



WHAT IS UPPER MANAGEMENT THINKING?
TRANSFERRING OUR CHIEF AWAY...
ガヤ
ゴソ
THIS...
DIDN'T YOU THROW THIS AWAY?
?
THIS IS FOR YOU
Take it.
ガヤ

IF I TELL YOU TO WRITE IT AGAIN THEN WRITE IT AGAIN!
BOAT! I'M THE EDITOR! WHO CARES IF I READ IT OR NOT
AND WHY ARE WE STILL HAND-WRITING THESE THINGS!?
I'VE REWRITTEN IT SO MANY TIMES BUT YOU NEVER EVEN LOOK AT IT?
THIS WRITING IS UNSIGHTLY!
EVERY WORD IS FILLED WITH ANGER THE PAPER IS NEARLY TORN
LOOK. I BET YOU WERE FURIOUS WHEN I REJECTED YOUR DRAFT
EH

ONLY NEWS THAT YOU DIDN'T PUT YOUR HEART INTO!
DON'T FORGET THIS FEELING OF ANGUISH! THERE'S NO BORING NEWS IN THIS WORLD...

...YES!

YEA TO SEE A SPIDER

CAVE?
HA HA HA! I'LL HIDE IN A CAVE FOR NOW... THE REAL BATTLE JUST BEGUN!

Edenhall
WELCOME

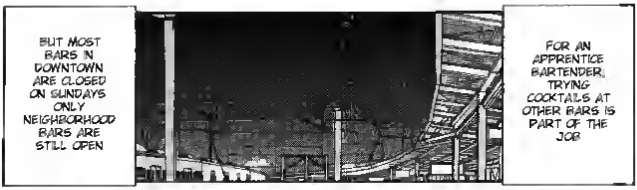
SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass116
JEALOUSY (PART 1)

I'M GOING TO WORK! I WON'T BE BACK FOR DINNER

TSURASA~ HEADING OUT SO LATE? DON'T YOU HAVE THE DAY OFF?

SIGH... SO NOSY


BUT MOST BARS IN DOWNTOWN ARE CLOSED ON SUNDAYS ONLY NEIGHBORHOOD BARS ARE STILL OPEN
FOR AN APPRENTICE BARTENDER, TRYING COCKTAILS AT OTHER BARS IS PART OF THE JOB

IT'S IN FRONT OF THE TRAIN STATION?
WALK ABOUT A MINUTE THROUGH THE SHOPPING DISTRICT

HM... FROM THE STATION'S NORTH EXIT

!
AH
THERE'S A TYPE OF COCKTAIL WITH SALT ON THE RIMS OF THE GLASS... I THINK IT'S CALLED SNOW STYLE
MAKE ME ONE OF THOSE
HE'S GOT MORE SKILLS THAN I DO
IS IT YOU...
IS THAT PERSON YOU?
AND HIS GIRLFRIEND HAPPENS TO BE THE FIRST CUSTOMER THAT I LIKED...
THIS GUY IS ONLY AN APPRENTICE BARTENDER BUT HE'S ARROGANT AND MEAN I UNDERSTAND PERFECTLY WELL WHY I FEEL SO HOSTILE TOWARDS HIM
IF HIS APPRENTICE IS ONLY CAPABLE OF THIS... THEN SASAKIBA, THE BLASS OF GODS, IS PROBABLY NOTHING MUCH EITHER!

I CAN'T FORGIVE HIM IN OTHER WORDS, I'M JEALOUS OF HIM
HEY
HI HOW ARE YOU
YEA
YOU HAVE THE DAY OFF?
THERE'S A RAP I WANT TO CHECK OUT MIGHT LEARN A THING OR TWO
I DON'T HAVE TIME FOR THAT
MUST BE WITH NANA-SAN
OH- GOING ON A DATE?

LIAR! I WON'T LOSE TO YOU!
スタ スタ スタ スタ
……
!
スタ
ARE YOU OKAY? PLEASE BE CAREFUL~

I HAD TOO MUCH TODAY
NOT JUST TODAY, YOU ALWAYS DRINK TOO MUCH, SUITO-SAN
Bar UCHIDA

THANKS FOR COMING. PLEASE TAKE CARE

HA HA! YOU'RE RIGHT! I'M GOING TO GET SCOLDED BY MY WIFE AGAIN~
BYE NOW! UCHI-KUN!

EXCUSE ME

IT'S HERE
Bar UCHIDA

BAR UCHIDA

EH?
TWO OF YOU? PLEASE COME IN
IS THIS THE RIGHT PLACE?
THE BAR INTERIOR AND THE TYPE OF CUSTOMER ARE THAT OF A NORMAL BAR

THANKS
PLEASE
WHAT DO YOU RECOMMEND?
UM
WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?
SHOULD I AVOID SOMETHING TOO STRONG?
MAY I ASK WHAT DO YOU NORMALLY DRINK?

THIS GUY IS TAUNTING THE BARTENDER FROM THE GET-GO
BUT... ONLY IF IT TASTES GOOD
I CAN DRINK ANYTHING STRONG OR LIGHT
.. I HOPE YOU WILL LIKE IT
THEN I'LL MAKE VODKA TONIC
AH... THE SAME
AND FOR YOU?
SMIRNOFF
OKAY
ALL RIGHT

TO THINK WE CAME ALL THE WAY HERE FOR THIS THIS BAR DOESN'T CUT IT
THERE'S DEFINITELY SOMETHING WRONG WHEN A PROFESSIONAL BARTENDER MIX VODKA TONIC. HE SHOULD
ADD VODKA 45ML INTO A GLASS OF ICE
FILL UP WITH TONIC WATER THEN SQUEEZE A LIME. FINALLY DROP THE LIME INTO THE GLASS
THE IMPORTANT THINGS ARE (GURGLES)
AND ICE

USUALLY, YOU SHOULD ONLY LIGHTLY LIFT THEM WITH THE SPOON
Clank...
YOU CAN'T STIR EITHER OR ELSE THE BUBBLES WOULD BREAK
WHEN INSERTING TONIC WATER YOU HAVE TO AVOID THE ICE
キュル
BUT THE WAY HE'S DOING IT
THE ICE WOULD MELT TOO, AND THE COCKTAIL WILL BECOME TOO WATERY
キュル!
キュル
HE STIRRED SO MANY TIMES, ALL THE BUBBLES ARE GONE...

MY OLDER SISTER HAVE THE WORST SENSE OF DIRECTIONS!
I TOLD YOU IT'S THE SHOPPING STREET AT THE NORTH EXIT NOT THE SOUTH...
HAVEN'T YOU MET HER BEFORE? SHE'S BEEN TO EDEN HALL SEVERAL TIMES
OH~ YOU HAVE AN OLDER SISTER?
WHAT THE HELL YOU GOING ON ABOUT?
HE HE HE HE...
I SEE~ SO SHE'S YOUR SISTER~
Pat Pat
THERE'S A REASON FOR THAT BUT I THINK THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS?
EH— DO YOU MEAN NANA-SAN!? BUT YOU HAVE DIFFERENT LAST NAMES!
HA HA
AH...

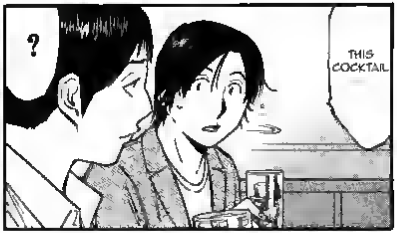
ENJOY
THANKS FOR WAITING
THIS IS VODKA TONIC

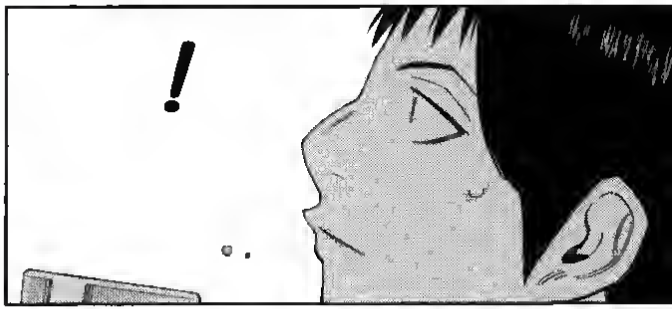
!

WELL, TIME TO DRINK UP~
SO SHE'S YOUR SISTER~

ゴクッ

ゴクッ

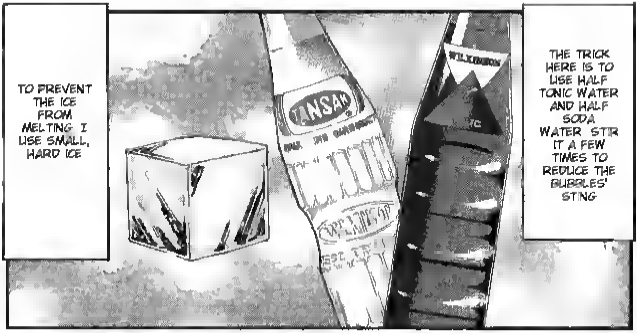

?
THIS COCKTAIL


!

I GOT LOST AGAIN
KEN-CHAN, SORRY
WEL-COME
OH...
WELL...
HOW COME YOU DIDN'T TELL ME HE WAS COMING?
AH! WAKUI-SAN IS HERE TOO!

ゴク
ゴク
I CAME IN A HURRY. I'M SO THIRSTY. LET ME HAVE A SIP.
YOU'RE ANNOYING. IT'S JUST A COINCIDENCE THAT WE'RE BOTH HERE.
IT'S ALMOST LIKE DRINKING RAMUNE DURING THE SUMMER TIME WHEN WE WERE KIDS. IT'S NOSTALGIC!
IT'S DELICIOUS! IT'S MILD AND REFRESHING. IT DOESN'T TASTE LIKE ALCOHOL AT ALL!
THANK YOU FOR YOUR KIND WORDS, MISS.

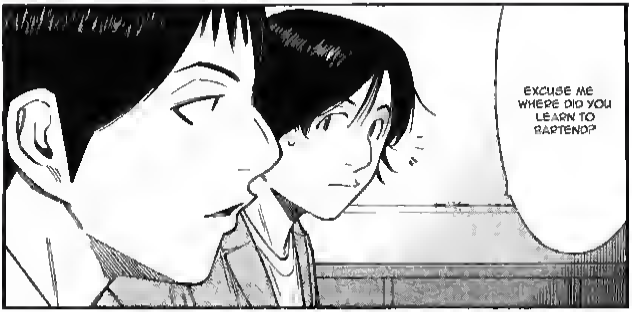
VODKA IS A WORD DERIVED FROM THE WORD VODA IN THE 16TH CENTURY
I'VE GIVEN THIS COCKTAIL A LOT OF THOUGHT
THIS GLASS OF VODKA TONIC IT'S REFRESHING BUT NOT WATERED DOWN AT ALL
THREE YEARS
I THOUGHT HARD ABOUT THIS FOR 3 YEARS TRYING TO MAKE A VODKA TONIC THAT'S AS SMOOTH AS WATER
AND VODA MEANS WATER
NO WORRIES THERE'S REALLY NO SECRET
DON'T BE SILLY WHY WOULD HE TELL YOU SO EASILY!
WHAT'S THE SECRET?


TO PREVENT THE ICE FROM MELTING I USE SMALL, HARD ICE
THE TRICK HERE IS TO USE HALF TONIC WATER AND HALF SODA WATER. STIR IT A FEW TIMES TO REDUCE THE BUBBLES' STING
CANSAI
WILKINSON

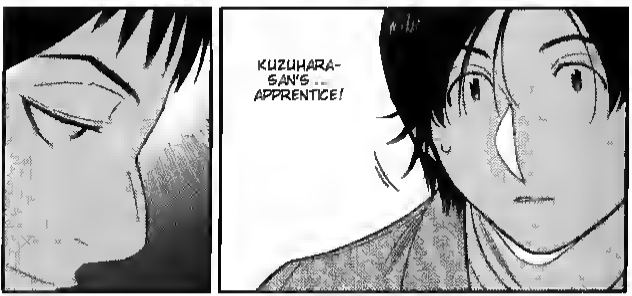
EVERYONE IS ALWAYS THINKING —
AFTER YOU FIGURE EVERYTHING OUT THAT'S WHEN YOU CAN GIVE THE CUSTOMERS THEIR DRINK

THAT'S AWESOME! SO THERE ARE THAT MANY DETAILS IN A COCKTAIL?
THE NUMBER OF ICE CUBES HOW I WASH THE LIME HOW I CUT IT AND EVEN THE TYPE OF VODKA I TRIED SO MANY THINGS

BARTENDING IS A JOB THAT REQUIRES CONSTANT CONTEM-PLATION


EXCUSE ME WHERE DID YOU LEARN TO BARTEND?

I STUDIED UNDER BAR K'S KUZUHARA RYUUICHI
ONLY FOR A SHORT WHILE THOUGH


KUZUHARA-SAN'S ... APPRENTICE!

I HEARD... YOU WERE KICKED OUT?
WHY DID YOU QUIT?

KICKED OUT...!?

YOU'RE WELL INFORMED
THIS IS IMPORTANT
KEN-CHAN! DON'T BE RUDE!
WHY DID YOU SPEND 3 YEARS MAKING THIS DRINK?
HOWEVER, I DON'T THINK THIS IS A FLAVOR THAT TRADITIONAL BAR CUSTOMERS CAN ACCEPT
ALSO, THIS GLASS OF VODKA TONIC IS CERTAINLY ONE THAT I'VE NEVER TASTED BEFORE...

HE'S GOT A POINT THERE...
WHY?
WHY DID HE SPEND SO MUCH TIME ON THIS ONE DRINK?
IF YOU REALLY WANT TO KNOW
THE PERSON WHO INSPIRED ME TO MAKE THIS DRINK WILL BE HERE SOON
YOU CAN ASK HIM IN PERSON
8:35
カラン

WELCOME
WHAT ..

パタン

SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

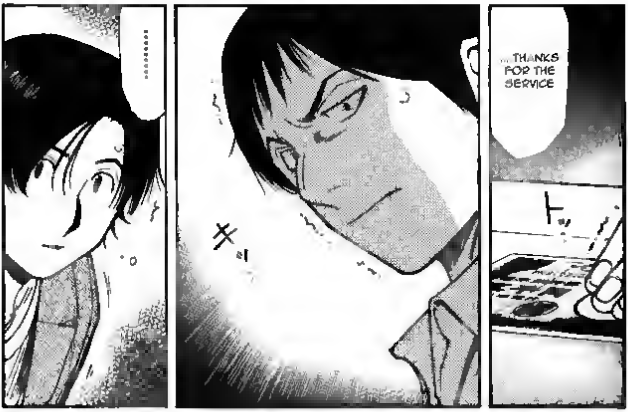
Glass117
JEALOUSY (PART 2)

Bar
UCHIDA
YOU WANT TO KNOW WHY UCHIDA HAD TO SPEND 3 YEARS ON THAT COCKTAIL?

... YES
YOU DON'T GET IT?
THERE'S A SAYING, "CAN'T SEE THE FOREST FOR THE TREES"
SHIRAISHI YOU'RE MY APPRENTICE, CORRECT?
YES... YES... I AM
WHAT ...?
?

THERE'S NO POINT FOR SOMEONE LIKE YOU TO DRINK COCKTAILS HERE, GET OUT!
YOU FOOL! HAVE YOU LEARNED NOTHING!?
!
OO I HAVE TO REPEAT MYSELF? I SAID GET OUT
WAIT... ISN'T THAT A BIT HARSH...

BARTENDER IS ARE ALWAYS MORE KIND TO OTHER PEOPLE'S APPRENTICE!
KUZUHARA-SAN... NEVER SCOLDED ME LIKE THAT BEFORE
!
BUT, HE SEEMS TO HAVE A BACKBONE TOO!


...
...THANKS FOR THE SERVICE

WAIT! KEN-CHAN
Bar UCHIDA
AH

I FEEL LIKE A NEW RECRUIT STRANDED ALONE IN ENEMY BASE. BUT I KNOW I'D REGRET IT IF I LEAVE WITHOUT HEARING KUZUHARA-SAN'S EXPLANATION FIRST

SINCE HE IS SOMEONE THAT I BANISHED
MAYBE IT'S BECAUSE HE LACK THE SKILL
UH ..
VODKA TONIC IS A *BUILD YOU MUST BE THINKING WHY AGONIZE OVER SUCH A SIMPLE DRINK FOR 3 YEARS. RIGHT?
*BUILD: A COCKTAIL MADE BY ADDING INGREDIENTS STRAIGHT INTO THE GLASS
MAKE HIM A ST GERMAIN
UCHIDA IT'LL BE MY TREAT IF YOU PLEASE
ACTUALLY THAT DID CROSS MY MIND
NO THAT'S NOT IT
AS I RECALL THE STEPS ARE
ST GERMAIN?
SURE

LIME JUICE 20 ML, GRAPEFRUIT JUICE 20 ML, AND LASTLY EGG WHITE
GREEN CHARTREUSE 45 ML
CHARTREUSE
BUT IF YOU SHAKE TOO HARD, THE ICE WILL MELT
EGG WHITE IS THE TRICKY PART. IF YOU DON'T SHAKE FIRMLY, IT WON'T MIX WELL
ENJOY
スッ!!
トロ!
IT'S A VERY DIFFICULT COCKTAIL TO MAKE

THIS IS ST GERMAIN
IT IS NAMED AFTER THE BEAUTIFUL REGION ON THE WEST SIDE OF THE SEINE RIVER THAT IS WELL-KNOWN FOR ITS CHURCHES AND COLLEGES. THE PARIS DESCARTES UNIVERSITY IS ALSO THERE
THE FOAMY EGG WHITE IS AS SMOOTH AS MOUSSE. WHILE IT RETAINED THE COMPLEX FLAVOR OF CHARTREUSE
!
I'LL TRY IT
ㄱㄱ.

THIS IS FUNDAMENTAL FOR A PROFESSIONAL BARTENDER — MAKE ME ANOTHER WITH THE LEFTOVER EGG YOLK
IT'S DELICIOUS!
FIRST ADD EGG YOLK
THIS IS SOMETHING I INVENTED. WOULD YOU BE WILLING TO TRY IT?
YES, I KNEW YOU WOULD SAY THAT
THEN SHAKE
ADD LEMON JUICE AND ORANGE JUICE
BUT THIS TIME IT'LL BE THE YELLOW
AFTER SOME THOUGHT I DECIDED TO USE CHARTREUSE AGAIN
THIS IS A DRINK COMPLIMENTARY TO THE ST GERMAIN

SHIFT
THIS IS REVERSE
MM
PERHAPS YOU CAN BE MORE BOLD. ADD A BIT MORE ORANGE JUICE
AH YES
I'LL TRY IT!
WHAT DO YOU THINK?

YOU CAN'T TASTE THE EGG YOLK'S FISHY SMELL AT ALL! AND IT EVEN ADDED A RICH TEXTURE TO THE MILD YELLOW CHARTREUSE!

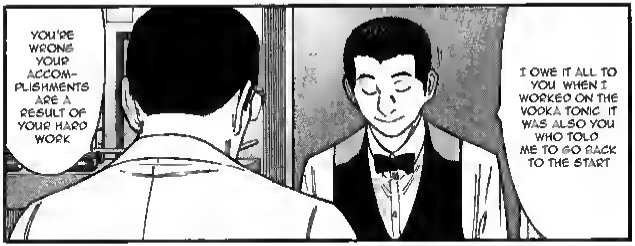
?

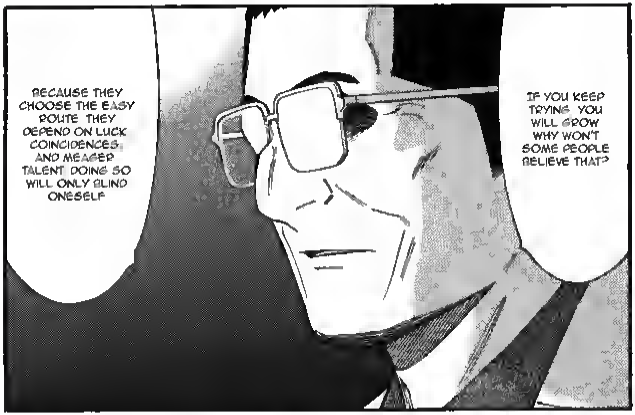
I THINK THIS PAIR OF COCKTAILS IS VERY SUITABLE FOR COUPLES

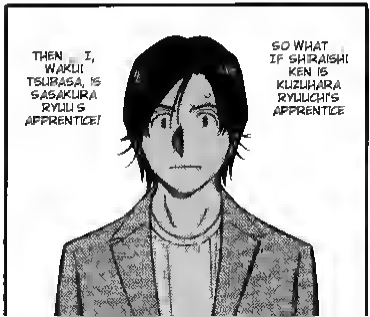
YOU CAN MAKE USE OF THE LEFTOVER EGG YOLK AND NOT WASTE IT IT'S GREAT!

THIS ONE IS ALSO VERY GOOD!

EXACTLY


YOU'RE WRONG. YOUR ACCOMPLISHMENTS ARE A RESULT OF YOUR HARD WORK
I OWE IT ALL TO YOU. WHEN I WORKED ON THE VODKA TONIC. IT WAS ALSO YOU WHO TOLD ME TO GO BACK TO THE START


BECAUSE THEY CHOOSE THE EASY ROUTE. THEY DEPEND ON LUCK, COINCIDENCES, AND MEAGER TALENT. DOING SO WILL ONLY BLIND ONESELF
IF YOU KEEP TRYING, YOU WILL GROW. WHY WON'T SOME PEOPLE BELIEVE THAT?


THEN... I, WAKUI TSUBASA, IS SASAKURA RYUJI'S APPRENTICE!
SO WHAT IF SHIRAISHI KEN IS KUZUHARA RYUUGI'S APPRENTICE

BECAUSE HE'S MY APPRENTICE
MAY I ASK... WHY DID YOU TELL SHIRAISHI TO GO HOME?

HM
NEVER-MIND, I KNOW WHY!
YOU DON'T WANT TO KNOW WHY IT TOOK HIM 3 YEARS TO MAKE THAT VODKA TONIC?
I'M LEAVING
THANK YOU FOR YOUR SERVICE
I LIED— BUT I WOULD BE ANNOYED IF I'M THE ONLY ONE WHO HEARD THE ANSWER
AND HE IS SO SKILLFUL. WHY DID IT TAKE 3 YEARS
DAMN IT! WHY? VODKA TONIC IS SO EASY

!?
YOU BUMPED INTO US AND DON'T EVEN APOLOGIZE, YOU ARROGANT PRICK!
WHAT'S GOING ON?
WHAT'D YOU SAY!?
SO ANNOYING
Grabb
POP
DAMN IT

IT'S HIS OWN FAULT FOR INTERFERING I COULD'VE TAKEN THEM BOTH DOWN BY MYSELF
WAKUI-SAN, I'M SO SORRY ARE YOU OKAY?
KEN-CHAN!
THAT'S ENOUGH!
I'VE NEVE. EVEN FOUGHT BEFORE
TRUE
DON'T ACT TOUGH IF YOU'RE WEAK
ヘニニニ

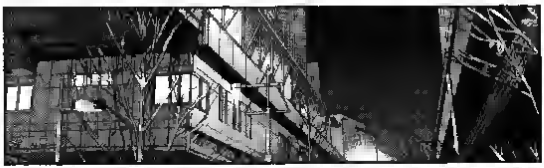
I SEE...
WE WERE SEPARATED AT BIRTH WE'VE BEEN LIVING IN DIFFERENT CITIES
SHE REALLY PUNCHED YOU YOU'VE NEVER FOUGHT BEFORE?
THAT'S THE FIRST TIME MY SISTER HIT ME... DIDN'T THINK SHE PACKED A PUNCH
EVERYONE HAS THEIR OWN SECRETS
!

EVERYONE HAS THEIR OWN SECRETS WHY DIDN'T I REALIZE IT SOONER?
CITY I GOT IT!
NOT EVERYONE IS FAMILIAR WITH LIQUOR
BUT THAT BAR'S CUSTOMERS ARE MOSTLY RESIDENTIAL FOLKS
CUSTOMERS IN GINZA ARE FREQUENT DRINKERS THEY ARE FAMILIAR WITH MOST LIQUOR
THAT COCKTAIL TASTES VERY REFRESHING IT'S PERFECT FOR SOMEONE WHO'S ON THE WAY HOME FROM WORK
GINZA'S FLAVOR IS COMPARABLE TO THOSE IN RESTAURANTS WHILE THE RESIDENTIAL DISTRICT'S IS CLOSER TO THOSE YOU GET AT HOME IT TOOK HIM 3 YEARS TO FIGURE OUT THE DIFFERENCE

ピタ
DAMN IT-/ THE ANSWER IS SO EASY. WHY DIDN'T I FIGURE IT OUT BEFORE?
HE MADE IT AFTER A LOT OF THOUGHT
JEALOUS OF ME?
BECAUSE I WAS JEALOUS OF YOU. JEALOUSY CLOUDED MY JUDGEMENT
IT'S A BIT MUCH TO CALL ME AN IDIOT
THIS GUY-
TEACHER IS SO NICE TO AN IDIOT LIKE YOU!
BECAUSE EVEN THOUGH I TRY SO HARD

KUZUHARA-SAN SAID, YOU'LL BE ALRIGHT?
EVEN IF HE DOESN'T TEACH YOU, YOU WILL FIGURE IT OUT ON YOUR OWN THAT'S WHY HE TOLD YOU TO LEAVE
EH...
WAKUI-SAN IS SUCH A LIAR OR SHOULD I SAY A GOOD PERSON?

WHY ELSE!?
WH WHY?
MY TEACHER WOULD NEVER SAY THAT!
BECAUSE MY TEACHER KUZUHARA RYUUICHI IS MR. PERFECT THE BEST BARTENDER IN THE WORLD!



NEXT DAY

HEY~ WOULD YOU STOP ADMIRING OTHERS ALREADY!?
SIGH~ AS EXPECTED OF KUZUMARA-SAN EXPERIENCE REALLY MAKES A DIFFERENCE

THIS PERSON IS ALSO THE BEST TEACHER
BUT I UNDER-STAND
BECAUSE IT IS EXTREMELY DIFFICULT TO FULL-HEARTEDLY RECOGNIZE AND COMPLIMENT SOMEONE WITHOUT BEING JEALOUS
AH~ AND NOW HE'S DEPRESSED
I'M REALLY NOT TEACHER-MATERIAL DON'T YOU THINK?
IF I KNEW I WOULDN'T HAVE ASKED. NOW I'M ALL OUT OF CONFIDENCE~

SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

I'M GONNA BE LATE~
DAH THAT HURTS!
HOLD ON, SON I NEED DIRECTIONS
UH...
DO YOU KNOW WHICH WAY TO DIAMOND STAR HOTEL? THERE'S A BAR CALLED "BAR K" THERE
WHAT WHAT DO YOU WANT?
Cough ... Cough ...

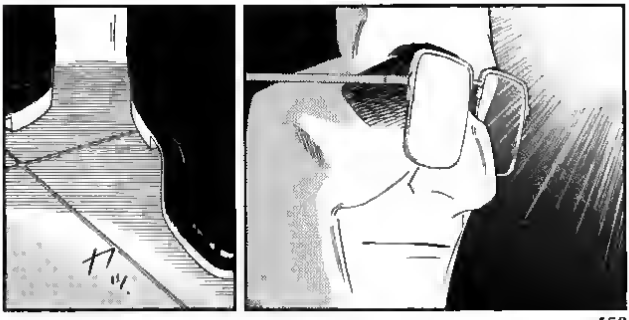
Glass 118
A DROP OF WATER (PART 1)

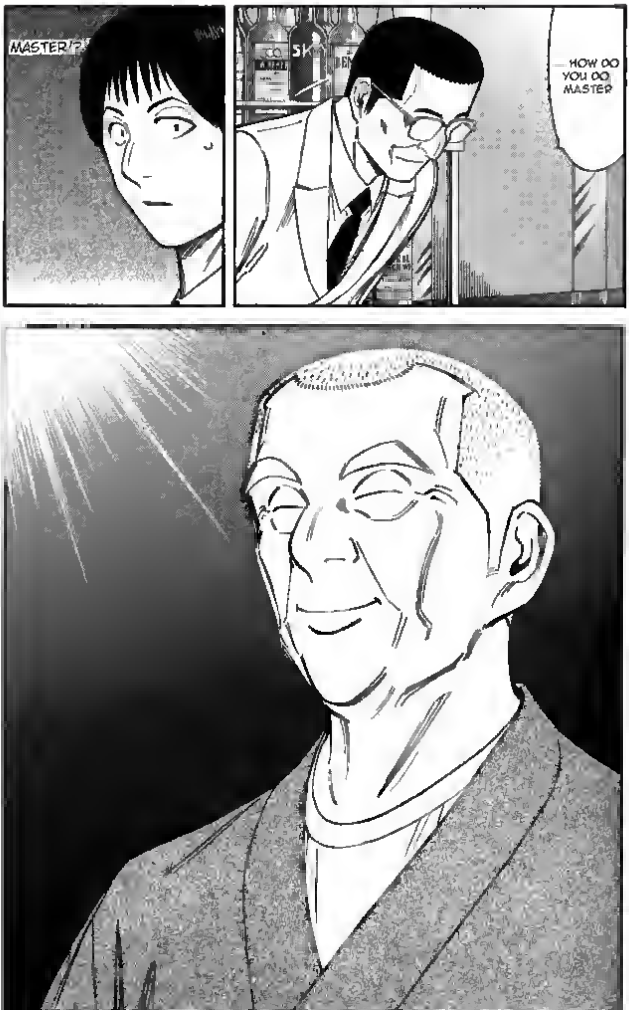
BAR K ... YOU'RE GOING TO KUZUHARA-SAN'S BAR K?
STRAIGHT DOWN TUON RIGHT
DO YOU KNOW HOW I CAN GET THERE? IT'S BEEN A WHILE SINCE I CAME TO GINZA. I HAVE NO IDEA WHERE TO GO
That's ...
DON'T CALL ME KID!
Ah! THE LIGHT ...
KID! WHAT'RE YOU YAPPING ABOUT? THIS WAY RIGHT?
SOME CUSTOMERS WILL RUIN THE ATMO-SPHERE, BUT THIS ISN'T SOMETHING I CAN JUST TELL THEM
A LOT OF PEOPLE THINK GINZA IS FULL OF POSERS, BUT THEY'RE WRONG. IT'S ALL ABOUT THE ATMO-SPHERE

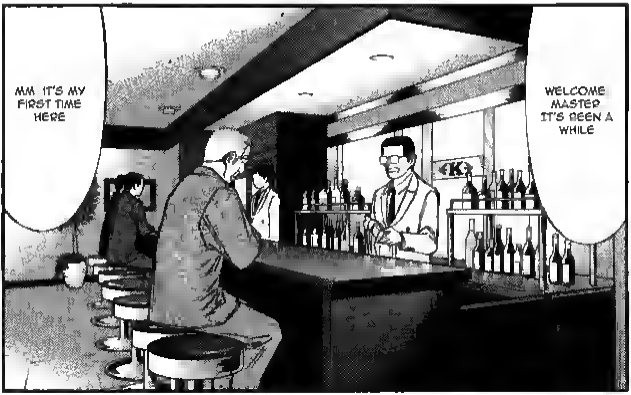
!
パタン

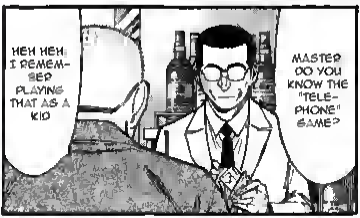
DIAMOND STAR HOTEL
WELCOME
K

THAT ATTIRE SHOULD WE ASK HIM TO LEAVE?
.....



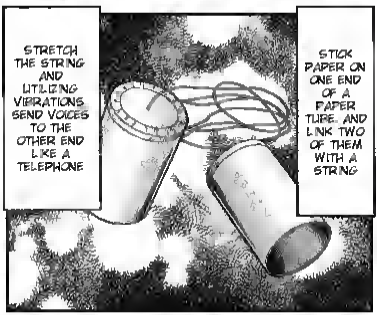

MASTER!
HOW DO YOU DO, MASTER


MM. IT'S MY FIRST TIME HERE
WELCOME MASTER IT'S BEEN A WHILE


HEH HEH. I REMEMBER PLAYING THAT AS A KID
MASTER DO YOU KNOW THE "TELEPHONE" GAME?

CUSTOMERS HAVE TO DRINK IN SILENCE SO SOLEMN-
YOUR BAR IS STILL THE SAME THERE'S NO MUSIC

THE THOUGHTS I PLACED INTO MY COCKTAILS WON'T REACH THE CUSTOMERS
A BAR IS THE SAME WAY IF THERE ISN'T A SLIVER OF TENSION


STRETCH THE STRING AND UTILIZING VIBRATIONS SEND VOICES TO THE OTHER END LIKE A TELEPHONE
STICK PAPER ON ONE END OF A PAPER TUBE. AND LINK TWO OF THEM WITH A STRING

...PLEASE KEEP YOUR VOICE DOWN
HA HA! YOU GOT ME THERE!
COME TO THINK OF IT...
40 YEARS AGO THERE WAS A SMALL BAR IN ONE OF GINZA'S ALLEYS
IT'S BEEN 40 YEARS?
...YES, I'M STILL TRYING

UH~
キュル
Clang...
キュル
キュル
キュル
WHAT A QUIET BAR~
THERE'S NO ONE HERE~
HEY~ BARTENDER, YOU HEAR ME? CAN I STORE MY BOTTLES HERE?
I'M SORRY, BUT WE ONLY SELL BY THE GLASS
JEEZ. ALRIGHT
JUST MAKE ME SOMETHING THEN!
SNCP

AREN'T YOU A COCKY BARTENDER? COCKTAILS ARE NOTHING BUT COLORFUL LIQUOR!
HA-? COCKTAILS FLAVOR?
PLEASE LEAVE YOU'RE TOO DRUNK TO APPRECIATE MY COCKTAILS FLAVOR
Shock

... GET OUT!
AT THE TIME IMPORTED LIQUOR BECAME VERY EXPENSIVE. SOME FRESH FRUITS BECAME SO SCARCE THAT THERE'S NO WHERE TO BUY THEM. MANY BARTENDERS WERE UNABLE TO MAKE COCKTAILS
WHEN JAPAN'S ECONOMIC GROWTH REACHED ITS PEAK PEOPLE OFTEN KEPT THEIR OWN LIQUOR AT CLUBS AND DRANK WHISKY WITH WATER AT BARS. THE DEMAND FOR LIQUOR REACHED AN ALL-TIME HIGH AND BUYING LIQUOR BECAME A TREND
THANK YOU
I HEARD DESOTE YOUNG [redacted] YOU WERE VERY SKILLED. THIS MARTINI IS DELICIOUS INDEED
A BARTENDER'S SOCIAL STATUS WAS UNBELIEVABLY LOW AT THE TIME
Bar·K

Sir?!
!
BUT THAT'S ALL IT IS THAT DRUNKARD MADE THE RIGHT CHOICE TO LEAVE WITHOUT HAVING A DRINK
DO YOU KNOW WHY PEOPLE LOSE THEIR COOL AND GET [illegible]RY? WITHOUT CONFIDENCE THE HEART BECOMES LOST
PEOPLE GET ANGRY IN ORDER TO HIDE THE FACT THAT THEY ARE LOST
I'M... LOST?
THAT'S RIGHT
THE CUSTOMERS CAN'T SEEM TO FEEL YOUR EFFORTS
NO MATTER HOW SKILLED YOU BECOME IT'S USELESS IF THE CUSTOMER'S SENSE OF TASTE ISN'T SOPHISTICATED ENOUGH

YOU'RE SO ARROGANT THAT YOU EVEN FORGOT ABOUT BASIC MANNERS! WHAT AN IMBECILE!
AND THAT'S WHAT WE CALL ARROGANCE!
STUPID BOY, DO YOU JUST WANT CUSTOMERS TO LIKE YOU?
BUT NEVER TAKE BARTENDERS SERIOUSLY. AND SOMETIMES EVEN DESPISE US? DO THEY LOOK DOWN ON LIQUOR?
THEN CAN YOU TELL ME WHY DO CUSTOMERS RESPECT CHEFS
THAT'S NOT IT!

BECAUSE THIS GLASS ONLY HAS FLAVOR
I'M JUST... ANXIOUS
I'VE PUT MY HEART AND SOUL INTO EVERY COCKTAIL BUT THEY NEVER APPRECIATE MY HARDWORK
MASTER SUZUKI DAISETSU ONCE SAID, WHEN MOMENTS INTERSECT IT BECOMES ETERNAL— THAT'S WHAT ART IS ALL ABOUT
THE ONLY THING YOUR COCKTAIL CAN DO IS SATISFY THE TONGUE. BUT IT CANNOT INSPIRE THE SOUL. THE MOMENT IT CAN INSPIRE SOULS, IT BECOMES ART
COCKTAIL... IS AN ART?

INTO AN ETERNAL WORK OF ART?
WHY DON'T YOU TRY TO MAKE THE BRIEF MOMENT OF A COCKTAILS FLAVOR
DOES THIS GLASS OF COCKTAIL HAVE ALL THAT?
WHEN DRINKING TEA EVERY CUP ENCOMPASSES TRUTH, KINDNESS, AND BEAUTY
TURN A MOMENT INTO AN ETERNAL WORK OF ART— CAN I DO THAT?

Heh heh
A MONK'S JOB IS NOT LIMITED TO SERVING THE DEAD. YOU'RE WELCOME TO FIND ME WHEN YOU'RE LOST
I'M TAKAMINE KAKUJIN. IF YOU GO TO KAMAKURA AND ASK FOR THE BEGGAR MONK'S TEMPLE, THEY'LL TELL YOU WHERE TO GO
BECAUSE I KNOW FOREIGN COCKTAIL BOOKS BY HEART, BOUGHT SPECIAL LIQUOR FROM VENDORS AND ONLY USED THE BEST WATER
K
I EVEN PRACTICED MIXING UNTIL THE SKIN ON MY HAND TORE, AND USED THE SHAKER UNTIL THE BONES IN MY PINKY BECAME TWISTED
BACK THEN, I BELIEVED NO ONE ELSE CAN MAKE A BETTER COCKTAIL THAN ME
I REALLY WAS ARROGANT
BUT, I NEVER EXPECTED
THAT YOU WOULD CLOSE SHOP AND TRAIN AT MY TEMPLE FOR 3 MONTHS

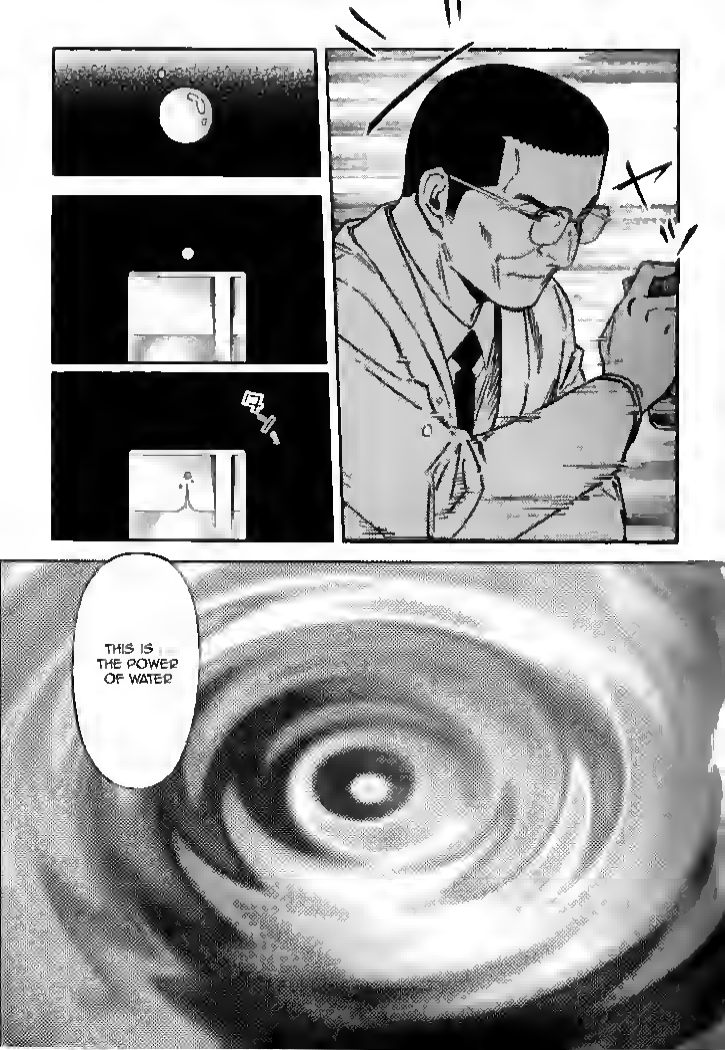
... I BELIEVE IT WAS DURING THE SUMMER
光源
WHEW ...
BASTARD!
!?

GO OVER THERE AND PICK UP EVERY LAST DROP OF WATER YOU POURED OUT!
YOU FOOL! NO MATTER HOW GREAT HUMANS BECOME, WE CAN NEVER CREATE A SINGLE DROP OF WATER
Ah...
HUMANS CANNOT CREATE A SINGLE DROP OF WATER...

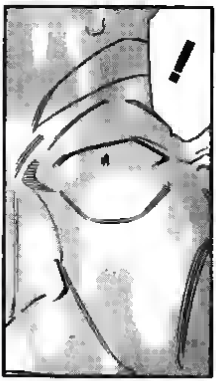
THE POWER OF WATER THE MEANING OF WATER
キュ
I WAS ABLE TO UNDERSTAND JUST A LITTLE BIT BUT I WOULDN'T HAVE UNDERSTOOD IT AT ALL WITHOUT YOU
AND THAT'S THE MORAL OF "A DROP OF WATER" AND ALSO THE BASIS OF ZEN
BUT... WHAT DID YOU LEARN?
THERE'S A GLASS OF COCKTAIL THAT I REALLY WANT YOU TO TRY IS THAT OKAY?
OH, IS THIS A CHALLENGE?
コト
I BELIEVE THIS IS THE ONLY WAY FOR ME TO REPAY YOUR KINDNESS
LET'S HAVE IT THEN!
ビ〃

THEN WHAT DOES THE RC STAND FOR?
DALMORE IS A HIGHLAND SINGLE-MALT SCOTCH. THE NAME MEANS THE WIDE PLAINS NEXT TO THE RIVER. THEY USE WATER FROM NEARBY RIVERS FOR DISTILLING
THIS IS RC DALMORE
BLACK ADDER 1976 30 YEARS OLD RAW CASK
*HIGHLANDS: A HISTORIC REGION IN SCOTLAND
ONLY A MINIMAL AMOUNT OF FILTERING IS PERFORMED. IT IS AN EXTREMELY NATURAL BOTTLE OF LIQUOR
RC IS "RAW CASK" WHICH MEANS THE LIQUOR ISN'T PROCESSED AFTER IT IS REMOVED FROM THE CASK
IT'S ALCOHOL CONTENT IS QUITE HIGH. PLEASE HAVE A SIP FIRST

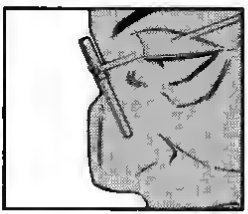
—IT'S WATER
WHAT'S THAT?
YOU'RE RIGHT IT TASTES LIKE FREEZING GUSTS. IT'S ALSO LIKE A BARREN MOUNTAIN. THE FLAVOR IS STUBBORN AND SERIOUS
ICED WATER
ADD WATER?
Drip...


THIS IS THE POWER OF WATER

ENJOY THIS IS THE MORAL OF "A DROP OF WATER" THAT MASTER TAUGHT ME


!

I'LL TRY IT



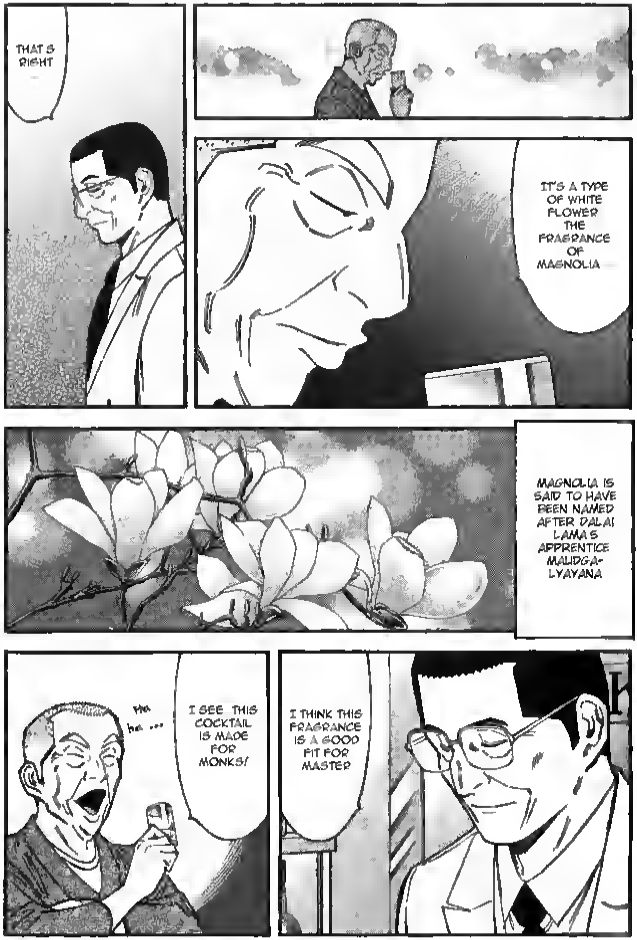
YES
SUDDENLY BECAME RICH AND SOOTHING!
IT'S INCREDIBLE! THE STUBBORN AND STIFF FLAVOR...
BUT... ALL YOU DID IS ADD "A DROP OF WATER" INTO WHISKY ISN'T THAT A BIT TOO SIMPLE?
ゴクッ
JUST A SINGLE DROP OF WATER CAN COMPLETELY CHANGE WHISKY THE POWER OF WATER IS GREAT
BLACK LABEL
1976
21 YEARS OLD
RAW CASK
DALMORE
SCOTCH WHISKY ESPECIALLY THIS BOTTLE OF DALMORE THE FLAVOR CAN CHANGE DRAMATICALLY WITH A BIT OF WATER
NOTICED WHAT?
CHUU
MASTER... HAVEN'T YOU NOTICED?

THAT WAS I GOT IT! I DIDN'T REALIZE HOW MUCH THOUGHT YOU PUT INTO THIS GLASS
BECAUSE I'M A BARTENDER!

SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass119
A DROP OF WATER (PART 2)

MASTER, DID YOU NOTICE THE FRAGRANCE IN THE GLASS?
スッ


THAT'S RIGHT
IT'S A TYPE OF WHITE FLOWER THE FRAGRANCE OF MAGNOLIA
MAGNOLIA IS SAID TO HAVE BEEN NAMED AFTER DALAI LAMA'S APPRENTICE MAUDGA-LYAYANA
I SEE THIS COCKTAIL IS MADE FOR MONKS!
HA HA ...
I THINK THIS FRAGRANCE IS A GOOD FIT FOR MASTER

WHY IS THAT
I CAN UNDERSTAND HOW FLAVOR CAN CHANGE BUT TO THINK EVEN THE FRAGRANCE IS DIFFERENT
IT'S INCRE-DIBLE
GUNG
BECAUSE THIS [redacted] OF COCKTAIL IS LINKED TO LIFE

THIS IS MY INTERPRETATION OF "A DROP OF WATER"
40 YEARS AGO, MASTER LECTURED ME
OH LINKED TO LIFE
HUMANS CANNOT CREATE A SINGLE DROP OF WATER
GO OVER THERE AND PICK UP EVERY SINGLE DROP OF WATER YOU POURED OUT!
YOU WRETCH! NO MATTER HOW GREAT HUMANS BECOME, WE CAN NEVER CREATE A SINGLE DROP OF WATER
BUT WHERE DOES WATER COME FROM...
WHISKY... NO, ALL LIQUOR ORIGINATES FROM WATER

STARTS FROM DROPS OF WATER THAT DRIPPED ONTO A LEAF
EVEN A VAST RIVER OR OCEAN
AFTER SPIRITS ARE DISTILLED FROM BARLEY, DISTILLED LIQUOR IS MADE
IT TOUCHES BARLEY AND GRAPES, AND NURTURES PLANTS
THE WATER DROPLETS SLOWLY FORM INTO A STREAM, FLOWING INTO THE FIELDS
IF YOU PLACE GRAPE JUICE INTO BARRELS TO MATURE IT WILL BECOME WINE

THE ORIGIN OF LIFE IS A DROP OF WATER... AND LIQUOR IS ALSO A DROP OF LIFE
EVERY GLASS OF PURE LIQUOR OR COCKTAIL ARE CLOSELY CONNECTED WITH THE ORIGIN OF LIFE
ALL LIQUOR, EVEN IF ITS FORM HAS CHANGED, ORIGINATES FOR DROPS OF WATER
NOW THAT I THINK ABOUT IT I NEVER CONSIDERED ANY OF THAT. I ONLY CARED ABOUT IMPROVING MY SKILLS
IN THE PAST, WHEN I SHOOK THE SHAKER OR MIXED COCKTAILS... DID I EVER STRIVE FOR THE SINGLE DROP OF WATER OR SINGLE DROP OF LIFE ...
YOUR HARD WORK FINALLY BORE FRUIT
THIS GLASS REALLY IS DELICIOUS... AND FULL OF LIFE AND ENERGY
RIGHT
EXACTLY. THAT'S WHY YOU EASILY TOSSED AWAY WATER. IF YOU USED IT TO WATER PLANTS IT CAN BE USED TO NURTURE LIFE

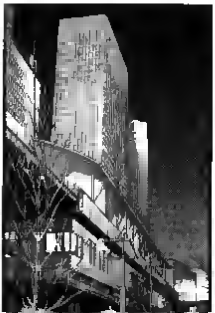
IS THAT YOU COULD LOSE SIGHT OF THINGS FROM WORKING TOO HARD
BUT KUZUHARA, A HARD-WORKING PERSON'S BIGGEST WEAKNESS
WHAT DO I DO THEN?
WHEN YOU FINALLY GET A CHANCE TO RAISE YOUR HEAD, THE SKY HAS ALREADY LEFT YOU
Heh heh

I BELIEVE YOU'RE THAT TYPE OF PERSON
THIS WAY, YOU CAN SEE THE BRIGHT BLUE SKY ON THE OTHER SIDE
THEN DIG A HOLE, DIG HARD, DIG DEEP, UNTIL YOU'VE PLOWED THROUGH THE ENTIRE EARTH

IT IS SOMETHING OBTAINED THROUGH UNWAVERING HARD WORK
PEOPLE ARE NOT BORN BRILLIANT
THAT'S RIGHT BECAUSE I'M NOT THAT TALENTED
IN THAT RESPECT, YOU REALLY ARE A GENIUS

FOR YOU THERE IS ONLY ONE THING I NEEDED TO SAY
HEH HEH THE LIQUOR WAS TOO DELICIOUS. MADE ME TALK TOO MUCH
ガタ
SHIT...
KEEP AT IT!

THEN I'LL HAVE A DRINK THERE~



YOU MEAN EDEN HALL'S SASA-KURA RYUU
IT'S A DIFFERENT TYPE OF BAR BUT IT'S NOT A BAD PLACE

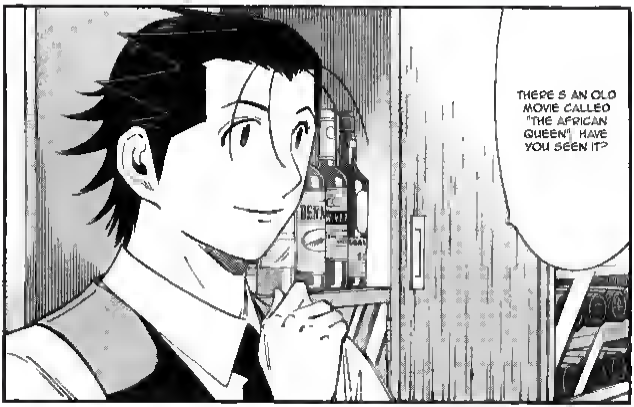
OH
THAT'S RIGHT I HEARD KASE GORO'S APPRENTICE WORKS AT A BAR IN SHIOOOME
YOU KNOW ABOUT HIM?

Edenhall
PLEASE
YOU REALLY STEPPED INTO KUZUHARA-SAN'S BAR!?
FROM THE WAY YOU'RE DRESSED, I WAS REALLY AFRAID HE'D KICK YOU OUT~

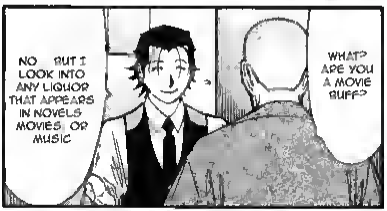
AB ARBOT SORRY THIS GUY IS TOO IMPOLITE!
THAT'S GREAT
OH, KIO, YOU HAVE A KIND HEART
FAMOUS MONK?
TSUBASA THIS ARBOT IS A FAMOUS MONK
IT SEEMS I STILL HAVE TRAINING TO DO
YOU DIDN'T LAUGH!
Depressed
*MI~ SO~
FAMOUS~ MONK~?

*NOT TOO SURE. BUT I THINK THIS IS SUPPOSED TO BE A PUN~

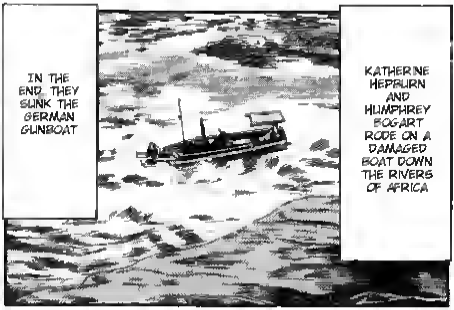
I WANT TO ORDER A DRINK THAT WOULD ALLOW ME TO FEEL THE POWER OF WATER... IF I MADE A REQUEST LIKE THIS, WHAT KIND OF DRINK WILL YOU MAKE ME?
WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?
THE POWER OF WATER...?
WATER... WHISKY WITH WATER IS TOO SIMPLE. WHAT WILL SASAKURA-SAN MAKE...


THERE'S AN OLD MOVIE CALLED "THE AFRICAN QUEEN". HAVE YOU SEEN IT?

I RECALL THE STORY IS—


NO... BUT I LOOK INTO ANY LIQUOR THAT APPEARS IN NOVELS, MOVIES, OR MUSIC
WHAT? ARE YOU A MOVIE BUFF?

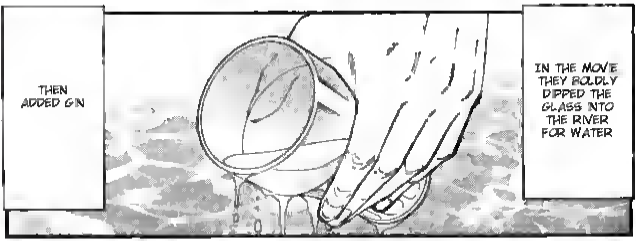
THAT'S RIGHT
GULP...

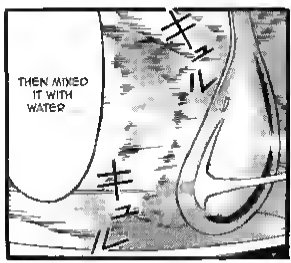

IN THE END, THEY SUNK THE GERMAN GUNBOAT
KATHERINE HEPBURN AND HUMPHREY BOGART RODE ON A DAMAGED BOAT DOWN THE RIVERS OF AFRICA

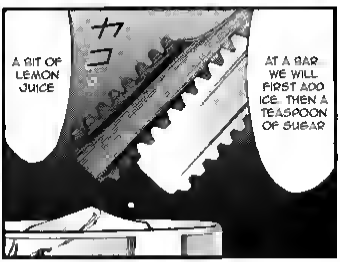
THIS DRINKING METHOD IS VERY INTERESTING

LET'S USE THE OLD BOTTLE THAT APPEARED IN THE MOVIE
IN THE MOVIE HUMPHREY BOGART DRANK GORDON'S GIN
GORDONS
LONDON DRY GIN

FIRST ADD GIN 45 ML


THEN ADDED GIN
IN THE MOVIE THEY BOLDLY DIPPED THE GLASS INTO THE RIVER FOR WATER


THEN MIXED IT WITH WATER
キュル
キュル


A BIT OF LEMON JUICE
カコ
AT A BAR WE WILL FIRST ADD ICE. THEN A TEASPOON OF SUGAR

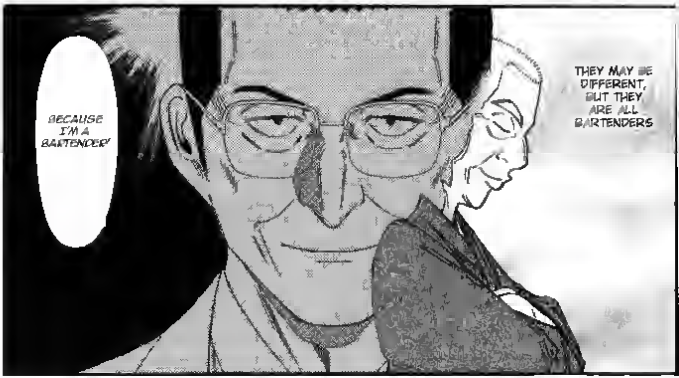
...ENJOY THIS IS GIN SLING
SLING IS DERIVED FROM THE GERMAN WORD SCHLINGEN (TO SWALLOW)
IT'S A TYPE OF COCKTAIL MADE BY ADDING LEMON JUICE AND SWEETNESS TO LIQUOR
THEN FILLING IT UP WITH WATER, SODA WATER, OR GINGER ALE

NORMAL WATER IS ABLE TO DRASTICALLY TRANSFORM GIN THIS TRULY IS THE POWER OF WATER!
I SEE, IT HAS A REFRESHING TASTE. IT'S VERY SMOOTH AND YET IT RETAINED SOME OF THE GIN'S FRAGRANCE
GULP ...
THE MISSIONARY KATHERINE HEPBURN TOSSED THE ENTIRE CASE OF GIN INTO THE RIVER
OH RIGHT! I REMEMBER NOW! IN THE MOVIE THEY
YES

NEXT TO THE RIVER YOU CAN HEAR THE RUSTLING OF LEAVES AND CHIRPING OF BIRDS IT'S A COOL AND REFRESHING SENSATION
THROUGH THIS COCKTAIL I CAN FEEL THE BRISK WIND THAT BLOWS ACROSS THE SURFACE OF THE AFRICAN RIVER
GIN FLOWING ON TOP OF THE RIVER
Muahm
IF KATHERINE HEPBURN IS HERE TOO, THEN IT'LL BE PERFECT!
YOU CAN BRING A CUSTOMER TO AFRICA, EXCELLENT!
WITH A SINGLE COCKTAIL

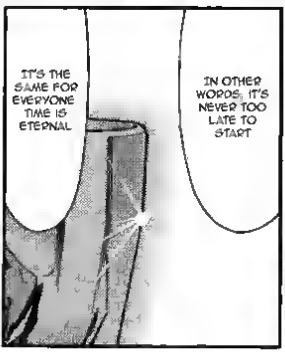
BECAUSE I'M
A BARTENDER!

SOME SEEK THE ORIGIN OF A DROP OF WATER AND SOME STRIVE FOR THE GENTLE WIND ACROSS THE RIVER'S SURFACE


BECAUSE I'M A BARTENDER!
THEY MAY BE DIFFERENT, BUT THEY ARE ALL BARTENDERS

WHEN YOU'RE ALREADY SO OLD?
STARTING NOW—?

Shake
Shake
MAKE SOME FOR MY FOLLOWERS I BET THEY'LL BE SURPRISED—
BARTENDERS ARE GREAT— ALL RIGHT, I'M GOING TO PRACTICE MAKING COCKTAILS!


IT'S THE SAME FOR EVERYONE TIME IS ETERNAL
IN OTHER WORDS, IT'S NEVER TOO LATE TO START

AFTER I REINCARNATE, I WILL HAVE THAT ONE DAY OF TRAINING
Eh
Ha
Ha
Ha
EVEN IF I CAN ONLY PRACTICE FOR ONE DAY IN A HUNDRED YEARS

AND THAT'S WHAT LEARNING IS ALL ABOUT KID. YOU BETTER REMEMBER THIS
...YES!

I'LL BE GOING... THANKS FOR THE DRINK
AH, SORRY. EVEN THOUGH I ONLY DRANK ONE GLASS I NEED TO PEE
A SOLEMN BAR HAVE SERIOUS LIQUOR A GENTLE BAR HAVE PLEASANT LIQUOR
BUT NO MATTER WHAT TYPE OF BAR IT IS THEY ONLY PROVIDE DELICIOUS LIQUOR

SCANLATED: CITYSHRIMP
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM